



Universidad del Bío-Bío
Facultad de Educación y Humanidades
Departamento de Artes y Letras
Pedagogía en Castellano y Comunicación

“PROPUESTA DIDÁCTICA: APROXIMACIÓN A LA LECTURA FRUITIVA
EN PRIMER AÑO DE EDUCACIÓN MEDIA, SECTOR DE LENGUAJE Y
COMUNICACIÓN”

Seminario para optar al título de Profesor de Educación Media en
Castellano y Comunicación

Autora: Srta. Hernández Pavez, Blanca Carolina
Profesor Guía : Sra. Tilma Cornejo Fontecilla
Magíster en Lingüística

Chillán, Diciembre de 2010

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

*“Un país literario lo hacen
no sólo los autores de la tinta en la página en blanco,
sino los que la descifran cuando es página escrita
y echan a andar sus motores del alma con ese sueño común,
esa voz que nos narra, nos piensa, nos versea”
(Marco Antonio de la Parra)*

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Agradecimientos

A Dios, por la oportunidad de terminar una etapa,

A mi familia, por su preocupación y apoyo constante,

A la Profesora Tilma, por su paciencia e incondicionalidad,

A mis amigas por su compañerismo y gran amistad.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

ÍNDICE

	Página
Introducción.....	06
Capítulo I.....	08
Planteamiento de Problema y Objetivos	
Capítulo II.....	13
Metodología	
Capítulo III.....	17
Marco Teórico	
3.1 Propósitos.....	20
3.2 Técnicas.....	23
3.3 La Red Globalizadora.....	25
3.4 Textos de Interés.....	26
3.5 Hábito.....	31
3.6 Creatividad Lingüística.....	34
3.7 La lectura.....	35
3.8 Finalidad de la Lectura.....	37
Capítulo IV.....	41
Propuesta Didáctica	
4.1 Unidades del Programa.....	42
4.2 Objetivos Fundamentales.....	44
4.3 Contenidos Mínimos Obligatorios.....	45
Capítulo V.....	47
Estrategias Didácticas	

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

5.1 Estrategia.....	49
5.2 Estrategia.....	52
5.3 Estrategia.....	55
5.4 Estrategia.....	58
5.5 Estrategia.....	61
5.6 Estrategia.....	64
5.7 Estrategia.....	67
5.8 Estrategia.....	70
Conclusión.....	73
Bibliografía.....	75
Anexos.....	78

Repertorio de obras NM1

Libro 1: Viaje al Centro de la Tierra (Julio Verne)

Libro 2: El Enfermo Imaginario (Molière)

Libro 3: Marianela (Benito Pérez Galdós)

Libro 4: La Metamorfosis (Frank Kafka)

Libro 5: Frankenstein (Mary W. Shelley)

Libro 6: Montaña Adentro (Marta Brunet)

Libro 7: Edipo Rey (Sófocles)

Libro 8: Canciones en la Noche (Vicente Huidobro)

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

INTRODUCCIÓN

Dentro de la sociedad contemporánea del conocimiento, o de las nuevas tecnologías del siglo XXI, resulta necesario el estudio y análisis de nuevas propuestas metodológicas que renueven las prácticas educativas, en el sentido de acercar a los estudiantes a nuevas formas de lecturas, que le permitan conectarse con sus propias cosmovisiones.

Los jóvenes de hoy tienden a pensar que la lectura es aburrida y monótona, sin embargo, es una tarea que es preciso abordar desde la infancia, y si no se realiza la Enseñanza Media es la última instancia para acercar a los jóvenes a la lectura literaria.

Este trabajo diseña una propuesta didáctica de variados textos, de distintas épocas, y diferentes extensiones, donde la lectura se transforma en un material, no sólo en el que se plasmen Contenidos Mínimos, sino que se acerque a sus intereses y problemáticas; con la finalidad de hacer comprender que cuando se lee para estudiar también se puede leer para entretenerse, para movilizar la imaginación creadora de los jóvenes; y también para entender mejor su contexto sociocultural.

La investigación esta enmarcada en los sustentos teóricos, de los trabajos de variados autores que se especializan en diversas áreas del conocimiento, accediendo al incremento de las perspectivas o visiones que se tienen sobre este tema. Así, se expondrán, por un lado los diversos enfoques

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

que se tienen de la lectura, así como también, las variadas manifestaciones teóricas que sostienen autores de como instar a los jóvenes hacia una lectura placentera. Con estos antecedentes se construye un marco referencial de la motivación a la lectura, y como esta se transforme en fruitiva.

Las estrategias didácticas están creadas para Primer año Medio, en el Sector de Lengua Castellana y Comunicación. Esto, dado que es en este nivel, donde uno de los objetivos es que el joven adopte un hábito y gusto por la lectura, el que lo desarrollará dentro de los cuatro años restantes de Educación Media. Así, dichas estrategias están enmarcadas dentro de la primera unida, sub unidad tres “La lectura literaria como diálogo del lector con el texto”. Para esto se propondrán ocho estrategias didácticas, que corresponderán una por mes respectivamente, según modo de evaluación pertinente, centrando la actividad en el alumno e incorporando experiencias previas que permitan de esta manera, acercar un poco más la lectura a los jóvenes estudiantes.

Finalmente, se anexarán los fragmentos de las obras literarias escogidas, para la creación de las estrategias didácticas.

Capítulo I

FORMULACIÓN DEL PROBLEMA Y OBJETIVOS

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

ANTECEDENTES DEL PROBLEMA

Para dar validez al presente estudio, es preciso señalar los antecedentes que motivan la investigación, en primer lugar, la mayoría de los jóvenes adolescentes cuando toma un libro, simplemente lo hace por obligación. Prefieren programas televisivos juveniles, y la lectura que llegan a hacer es la de las revistas que apuntan a este sector, que solo hablan de cosas banales, dejando de lado asuntos culturales, identitarios, históricos, relacionados con el autoconcepto, actualidad, entre otros que resultan trascendentes en la etapa que atraviesan.

FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

A partir de los datos anteriores, nace la inquietud por tratar de aproximar la lectura y la literatura a los alumnos de hoy; primero, por la importancia que tiene el Eje de Literatura dentro de los nuevos Ajustes Curriculares de la actual Reforma Educacional, para el desarrollo intelectual de los estudiantes y; segundo, ampliar el horizonte cultural de los jóvenes, en el sentido de afianzar vocabulario, aumentar sus habilidades sociales y, potencializar la lectura como una base sólida que lo formará como una persona sensata y valórica ante la sociedad actual. La literatura, de esta manera, se convierte en un foco de atención, debido a su valor como documento de transmisión cultural, y su gran presencia significativa dentro de los cuatro planes del plan común y los dos diferenciados a lo largo de toda la Educación Media.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Por otro lado, los resultados de las últimas evaluaciones del SINCE 2009 para octavo año básico en el área de Lenguaje y Comunicación - Lectura, entrega resultados sorprendentes; así el 38% de los estudiantes es clasificado en un Nivel Inicial, es decir, los aprendizajes de estos estudiantes están relacionados con el establecer relaciones entre la información del texto, realizar interpretaciones puntuales, y jóvenes que están aprendiendo a leer frases breves, junto con estudiantes que, con un poco de ayuda pueden subir al siguiente nivel de logro; es decir, dos quintos de los estudiantes de Octavo Año del país están por debajo de la media (nivel intermedio), en palabras más sencillas y concretas, no entienden lo que leen, y si no entienden no pueden responder acertadamente. Precisamente, con esta información, es de vital importancia fomentar en los jóvenes lecturas que se asemejen a sus intereses y gustos, para que una vez motivados entiendan posteriormente el contenido literario de las obras logrando expresar correctamente lo que se les pregunte y, de esta manera, poco a poco empezar a superar la Calidad de la Educación en Chile.

El desafío de acercar la lectura a los jóvenes de Primer Año Medio, nace para aproximar a los estudiantes a obras significativas de la literatura, que transforme al estudiante en un lector competente, activo y participativo, que haga de la lectura una actividad habitual, que sea para él una fuente de agrado y no de fastidio.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Ante la existencia de una unidad, dentro del plan de Primero Año Medio, que potencia la lectura de obras literarias, como diálogo entre texto y lector, ésta será el punto de partida para que a lo largo de toda la Educación Media pueda desarrollar el hábito y el gusto por la lectura. Así, y tomando como premisa que el hecho de leer, potencia y consolida los niveles culturales de los estudiantes, parece que crear estrategias didácticas que apoyen el proceso de aprendizaje y aproximación de la Literatura, es de suma importancia para responder, no sólo a los resultados de grandes pruebas estandarizadas, sino para impulsar a los jóvenes a una relación armoniosa con los libros.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN:

¿Qué estrategias didácticas permiten una aproximación de los estudiantes a una lectura frutiva en Primer año de Educación Media del Sector de Lenguaje y Comunicación?

OBJETIVOS:

◆ **Objetivo General:**

Generar una propuesta didáctica orientada a la aproximación de la lectura frutiva en estudiantes de Primer Año Medio del Sector de Lenguaje y Comunicación.

◆ **Objetivos Específicos:**

- Crear estrategias didácticas de aproximación a la lectura como goce estético en estudiantes de Primer Año Medio del Sector de Lenguaje y Comunicación.
- Sistematizar las estrategias didácticas diseñadas en una propuesta didáctica de aula.

Capítulo II

METODOLOGÍA

METODOLOGÍA

La metodología de investigación correspondiente al presente estudio se enmarca dentro de un contexto sociocultural, el que impone como requisitos el describir y explicar. De este modo la investigación es de tipo cualitativo, así se establece una relación cercana y personal entre el sujeto que investiga y el objeto de estudio.

El paradigma metodológico fundamental que se empleará es el descriptivo, que se caracteriza por explicar y detallar; tanto circunstancias, como sujetos y situaciones, basadas netamente de un lenguaje verbal; así, para dar validez al estudio mediante referencias simbólicas culturales de un ser temporal, que varía según las circunstancias, es fundamental explicar su realidad. De este modo a partir de las experiencias que configuran la visión de mundo de los estudiantes, se aproximarán obras y textos literarios, con la finalidad de incrementar la lectura.

Complementaria y paralelamente, está presente el paradigma Sociocrítico, que contempla el desarrollo del pensamiento crítico y reflexivo sobre los procesos del conocimiento, uniendo teoría y práctica en el trabajo participativo y conjunto de profesor (a) y estudiantes, buscando responder a problemáticas surgidas de las relaciones sociales; y, el paradigma Sociocultural,

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

que considera los conocimientos previos a las zonas mentales próximas para el aprendizaje significativos de las obras, muy ligado al paradigma Cognitivo.

En síntesis, este trabajo pone en ejercicio procesos cognitivos superiores que permiten a los jóvenes describir, explicar e inferir la complejidad de las relaciones intra e interpersonales.

De este modo, en una primera etapa, previamente al desarrollo de la propuesta didáctica propiamente tal, se estableció el problema que le confiere sentido y vida a esta tarea, definiendo a su vez los objetivos que lo enmarcan. Recopilándose y revisando bibliografía de apoyo para la formulación del Anteproyecto de Tesis, el esbozo del marco teórico, la formulación de objetivos y la determinación de la metodología; la definición de un cronograma de actividades y etapas del desarrollo del estudio.

La segunda fase consistió en establecer y diseñar un marco de referencia de aproximación a la temática de investigación que la valide, como objeto de estudio. De esta manera, se dio inicio con el estudio de varios temas relacionados con el ámbito de psicológico y motivacional. Luego se complementa con información de variados autores que tratan la temática de forma concisa y clara, para acercar la lectura a los jóvenes de hoy.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Una tercera y última etapa consistió en definir un marco curricular para la contextualización de las estrategias didácticas presentes en la propuesta. Investigando de manera exhaustiva los nuevos Ajustes Curriculares y, el programa de estudio de Primer Año de Educación Media, se escogió de éste, las unidades de aprendizajes que fundamentalmente se relacionaban con el tema de investigación y, por último se realiza una selección de entre variados libros y textos, los más viables para el desarrollo de la temática planteada.

Capítulo III

MARCO TEÓRICO

MARCO TEÓRICO

La lectura de una obra literaria entrega, para Nubia Saffie en “Leer es comprender” (2002), *una experiencia gozosa que permite conectarse con autores y personajes literarios* (2002:18). Esta concepción, sin lugar a dudas, es la que se debe plasmar y entregar a los estudiantes, con la finalidad que ellos también disfruten con las lecturas, que no sea una instancia de aburrimiento, o de tortura. Como lo plantea el Ministerio de Educación, en los nuevos Ajustes Curriculares del 2009:

El componente literario del subsector se orienta a aproximar a los alumnos y alumnas a obras significativas de la literatura, para estimular en ellos el interés y el gusto por la lectura habitual de obras literarias, favorecer su formación como lectores interesados y activos, capaces de comprender y proponer sentidos para las obras que leen, formarse una opinión sobre ellas y apreciar el valor y significación de la literatura. Por ello, el proceso se centra en la lectura, como experiencia de relación personal con obras literarias significativas, la que se enriquece y alcanza mejores niveles de comprensión e interpretación mediante la indagación en los contextos de producción de las obras, y en algunos elementos de

*Estrategias didácticas para una aproximación Literaria
estudio analítico dirigidos a la profundización y enriquecimiento de
la competencia lectora. (2009: 33)*

Es decir, cuando los estudiantes se convierten en lectores independientes, su familiarización con los textos, no sólo enriquece su cosmovisión, sino también su vocabulario, sus estructuras gramaticales, aumentan sus habilidades sociales, y fomentan su multiculturalidad.

La gran meta es que los estudiantes lean más y mejor; en “El Poder de Leer” (2001) de Mabel Condemarín destaca respecto a la lectura de los jóvenes que: *disfruten con la lectura la manejen como una actividad permanente y gratificante, prefiriendo materiales con valor literario y valórico, identificando los textos que le aporten información relevante y nutran sus intereses e indagaciones* (2001:23). Así, lo primordial es asegurar condiciones favorables de lectura, para que los estudiantes puedan desenvolverse en el aula y en su vida social y cultural emergente; generar aprendizaje en distintas áreas, en variados procesos mediante los cuales los jóvenes se apropian del lenguaje y la lectura. Precisamente lo ideal es colaborar con la formación de lectores estratégicos e independientes. Ahora bien, según Nubia Saffie en “Leer es comprender” (2002), dice: *un lector estratégico está motivado, participa activamente en la lectura y disfruta de ella. Y uno independiente, es la persona que decide qué, cuándo y dónde leer, llevándolo a cabo disfrutando y sacando provecho del libro. Ser un lector independiente es algo que se aprende.* (Saffie, 2002:5) y, en este aprendizaje es donde resulta infaltable la figura del docente como especialista del lenguaje y las letras.

3.1 Distintos Propósitos

Ahora bien, al definir al lector independiente, es primordial determinar cual es el objetivo de la lectura. Según, Mabel Condemarín (2001) señala que: *el desarrollo de la comprensión implica la ejercitación sistemática de técnicas que faciliten el proceso lector y lo orienten hacia diversos propósitos. Leer efectivamente es una competencia necesaria para quien desee desenvolverse con eficiencia en distintos tipos de textos.* (2001: 56)

Las destrezas básicas de la lectura de estudio se pueden categorizar en dos tipos según lo estudiado por la profesora Marina Inés Vera de la Universidad de Tarapacá de Arica (2007):

a) La lectura para la búsqueda de información, que tiene como propósito la búsqueda de información sobre diferentes disciplinas del conocimiento humano. Estas son: revisión preliminar o previewing. Lectura selectiva espontánea o skimming, Lectura selectiva indagatoria o scanning, que tienen como finalidad leer a distintos ritmos de acuerdo al propósito del lector.

1) Revisión preliminar (previewing) consiste en la práctica de revisar de manera superficial, el material de lectura para tomar decisiones sobre él. La revisión preliminar permite, entre otras cosas, determinar: si el contenido del texto es el que se busca; cómo está organizada la información; qué párrafos o capítulos es necesario leer en relación con el propósito que se tiene o si es necesario leer todo el texto; qué clase y qué cantidad de información se obtendrá; si vale la pena

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

leer el texto o no. La práctica de esta destreza requiere leer rápidamente y en forma organizada: el título, los subtítulos, los planteamientos introductorios, los resúmenes escritos al pie del artículo o capítulo, los materiales ilustrativos o gráficos, las oraciones que abren o cierran cada párrafo.

Esta revisión preliminar es importante antes de abordar cualquier contenido, porque activa en el lector sus *conocimientos previos* con los contenidos específicos, le ayuda a definir el propósito por el que lee, aumenta su comprensión y le reduce el tiempo al omitir los detalles irrelevantes. Su trascendencia radica en que se puede juzgar si un material sirve para determinado propósito o no y decidir como será su uso. La destreza en la revisión preliminar sirve también para utilizar mejor los libros de texto, las obras de referencia y otros recursos bibliográficos.

2. Lectura selectiva espontánea (skimming) es una extensión de la revisión preliminar. Mediante ella, no sólo se encuentre el contenido relevante, sino también los detalles que justifican su importancia. Esta práctica favorece la flexibilidad en la lectura. Permite que se lea a mayor velocidad un material de lectura ya conocido o que se examine rápidamente una idea para apreciar su importancia. Cuando el lector tiene práctica en la revisión preliminar, se le sugiere que encuentre algún detalle relevante dentro de cada párrafo. En la revisión preliminar, el lector generalmente lee las oraciones que abren o cierran cada párrafo. Ahora se le solicita que, dentro de cada párrafo descubra palabras o frases claves tales como: en primer lugar, en resumen, sin embargo, debido a, porque, etc. Estas palabras o frases sirven de pistas o clave para puntualizar los

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

detalles o razones en las que el autor fundamenta sus planteamientos. Se puede solicitar a los lectores que subrayen ese tipo de palabras, que son en cierta medida las ordenadoras de la secuencia en que se desenvuelven los planteamientos más importantes.

3. La lectura selectiva indagatoria (scanning): se utiliza para encontrar rápidamente una información específica en un material de lectura, sin necesidad de tener que leer la página o el texto completo.

b) La lectura reflexiva: es una lectura que consiste en leer con interrupciones frecuentes para reflexionar, e interrogar al texto, seguir argumentos, verificar puntos de vista. El lector enfrenta el texto con una mirada crítica, comparando y contrastando ideas, relacionando causa - efecto, infiriendo información no explícita, y valorando el texto.

1. La lectura crítica: es una lectura que requiere desarrollar competencias en tres ámbitos: la comprensión de los objetivos del autor, la valoración de la fiabilidad de las fuentes del texto y la distinción entre hechos y opinión.

2. La lectura frutiva: es una lectura de divertimento o estética, en la cual, los textos escogidos por el lector dependen de su propósito de lectura.

3. 2 Técnicas

Para realizar una buena lectura, independiente de la finalidad, el lector competente, continúa Vera (2007):

“Emplea constantemente la lectura selectiva indagatoria cuando busca una palabra en el diccionario, un contenido específico en un índice de materias. Se sugiere, mirar deslizando la vista suavemente de arriba abajo de la página o columna, teniendo en mente lo que se busca y descartando el contenido irrelevante, ejercitar el movimiento de los ojos en forma de Z cuando se busca el contenido en una página y no en una columna, graduar el material que se le presenta al lector para ser examinado desde una columna, un párrafo simple, dos párrafos, un página, dos o más páginas, un capítulo, un texto completo”
(2007:3)

Este tipo de técnicas tiene como ideal el ser practicada en diccionarios, glosarios, registros, periódicos, tablas, índices, etc. pero también, se puede aplicar a otros textos, sean literarios o no, para recoger información relevante de un libro.

Con esta tipología, se comprende que cuando se lee para estudiar y aprender, se lee de manera diferente a cuando se lee para entretenerse o buscar alguna información específica en el texto, porque el lector aplica diferentes estrategias de lectura. Así, a medida que los lectores llegan a un nivel de lectura independiente, aumenta progresivamente su capacidad lectora.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Cuando se lee lecturas recreativas, es necesario analizar previamente los intereses de lectura entre los lectores, estos pueden variar desde narraciones breves hasta revistas especializadas o de carácter científico.

Así, el uso apropiado de estos tipos de lectura dependerá de las características del lector, de sus conocimientos e intereses y de las estrategias de comprensión que utiliza para extraer la información de un texto o libro.

Ahora bien, Juan Mata en "*10 ideas clave. Hacer de la lectura una práctica trascendente y deseable*" (2008), expone una serie de estrategias para animar a la lectura, y a la comprensión de ésta, acota que: *la idea del acercamiento distendido y dichoso a los libros, favorece la comprensión, abundan las investigaciones que demuestra, que la comprensión de un texto es inseparable del interés. (2008:13)*

Animar a leer, quiere decir, estimular el deseo de acercarse a un libro y leerlo libremente, esta es la máxima ambición de un docente lector. Pero esta habilidad se aprende; amar leer, no es un deseo elemental o inmediato. Para Mata (2008) *es tan ineludible como quebrar prejuicios y vencer resistencias, es idear estímulos y recompensas. En los hogares y en las aulas, en las bibliotecas públicas y escolares, en la prensa y en la red social de Internet, se trama un día a día el futuro de un lector. (2008: 17).* Es así como la lectura debe considerarse, un proceso activo e interdisciplinario que involucra variados modos de conocer las habilidades de cada persona, configurando un sistemas de significados que comprende fortalecer el nivel cognitivo de los estudiantes.

3.3 La Red Globalizadora

Hoy en día, ya no es posible entender nuestro presente sin los beneficios de las nuevas tecnologías de la Información y la Comunicación, al respecto Mata (2008) dice: *“Nunca antes en la historia de la humanidad un instrumento tecnológico había logrado hacer real el sueño de un vínculo universal, como el que permite Internet. Nunca como hasta ahora el conocimiento había sido tan accesible, tan tentador”* (2008:169) en el sentido que todo se puede encontrar en la Red, desde películas, diccionarios, videos, libros y una gran cantidad de material riquísimo para los jóvenes de hoy.

Posteriormente, en la red será donde se formarán los potenciales y grandes lectores, *“Muchos libros perdurarán, tal como los conocemos hoy, otros transmigrarán la Red, [como está sucediendo actualmente] y otros nuevos aparecerán. Ya no se trata de aceptar resignadamente que existe un mundo paralelo al de los libros de papel, sino de reconocer que ese mundo nuevo, no ha nacido para destruir nada, sino para agrandar lo existente”* (Mata, 2008:169).

La web ha dado a la lectura y a la escritura una nueva dimensión. Lejos de menoscabarla las ha exaltado. La irrupción de la web 2.0 esta transformando profundamente los hábitos de lectura y escritura, algunas prácticas están apagándose, otras de han adaptado rápidamente al nuevo medio, otras están naciendo. Así Juan Matta (2008) continua:

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

El acceso a la información que permite la Red es extraordinariamente fecundo. A la lectura se le abren posibilidades inéditas, desde los más diversos campos se están creando nuevas vías de aproximación y reconocimiento de los libros. Los autores más lejanos o los libros más inaccesibles están ahora al alcance de la mano. Con esto podemos afirmar, que la Web encarna algunas de los ideales más democratizadores de los iniciadores de la animación a la lectura. (2008:170)

Pero no sólo es Internet, la gran renovación de las tecnologías en general y los medios de comunicación masiva, han hecho variar la cantidad de textos que podemos incluir dentro de la Literatura, que no pueden ser obviados en el ámbito educativo, puesto que estos son realmente próximos a los estudiantes.

3.4 Textos de Interés

Como los intereses de los jóvenes son variados, hay que tener en cuenta por ejemplo, un joven de primer año medio tiene entre 13 y 15 años, edad que empieza el interés por la ficción. A ambos sexos les agradan las historias en las cuales los personajes enfrentan problemas similares a los suyos; disfrutan asimismo con los cómics. Para Mabel Condemarín (2001) *“Los estudiantes de enseñanza media prefieren lecturas de acción, aventuras, deportes, controversias, derechos humanos, ecología; leen con gusto novelas históricas y de misterio. Los*

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

estudiantes prefieren temas que versan sobre personas y relaciones sociales, romances, humor y misterio. (2001: 46)

En general, la característica común de todos estos tipos de textos, es sin lugar a dudas, el uso estético de la palabra, a demás de otros medios expresivos no verbales, estos según Cassany en *Enseñar lengua* (2000), son:

- *Literatura infantil y juvenil*: cuentos y novelas escritos por autores contemporáneos dirigidos a un público infantil y juvenil, que conectan con la tradición del cuento pero tienen una temática y unos personajes totalmente renovados. A menudo narran las aventuras de unos mismos personajes que el lector puede ir siguiendo durante una época de su vida; [claro ejemplo resultan hoy en día las sagas de Harry Potter y Crepúsculo].
- *El periodismo*: dentro de este grupo podemos distinguir el periodismo oral (radio y televisión) y el periodismo escrito (prensa). Muchos de los textos periodísticos permiten al escritor un margen amplio de creación y de estilo personal: crónicas, reportajes, reseñas, críticas y, especialmente, artículos de opinión.
- *El cine*: no solamente por la relación evidente entre el cine y los géneros dramáticos y narrativos, si no porque generalmente una película, parte de un texto escrito que desarrolla toda una serie de recursos y técnicas que también son propias de la literatura. Por otra parte, el cine también es un

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

medio a través del cual han llegado al gran público versiones de obras narrativas de todas las épocas.

- *La canción*: considerada literatura, las letras de las canciones modernas, populares es simplemente remitirnos a los orígenes de la poesía, cuando era compuesta para ser cantada.
- *El cómic*: la combinación de dibujos y texto era ya antigua en géneros populares como el aleluya¹. Actualmente la técnica ha llegado a ser compleja y sofisticada, y se ha diversificado en un gran número de subgéneros, temáticas y formatos. El comic o historieta, también ha servido para difundir la literatura entre el público más joven, mediante interesantes adaptaciones de obras narrativas clásicas y actuales.
- *Nuevos géneros dramáticos*: entre estos nuevos géneros podemos destacar, por una parte, todos aquellos en los que la música tiene un papel importante (ópera, cabaret, revista, opereta, café-concierto, teatro de variedades, etc.). Por otra, encontramos los que combinan elementos escénicos distintos de los convencionales (marionetas y títeres, mimos, teatro de sombras, pantomima, etc.).
- *Textos publicitarios*: los anuncios de radio y televisión, la propaganda de revista o los carteles combinan una serie de características gráficas y fónicas y emplean técnicas estéticas que hacen que no podamos

¹ Aleluya: Cada una de los dibujos pertenecientes a una serie que, con la explicación del asunto, relata una historia. En Gran diccionario Universal Larousse (2008, tomo 1:62)

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

restringirlos a la función conativa. Es decir, se han desarrollado de tal manera que nunca prescinden de las funciones del lenguaje. (Cassany, 2000: 496)

Otra clasificación según los intereses de los estudiantes, es la que señala Luis Díaz Arancibia en *Lectura Creativa* (1999), en que se debe favorecer aquella literatura que:

- Remonte a mundos irreales, de manera que el alumno ensanche su imaginación y fantasía.
- Profundice los valores nacionales, culturales, religiosos y familiares.
- Fomente la paz, la amistad, el respeto por los demás y por nuestro suelo patrio.
- Incite y aliente a la investigación, para que el estudiante se sienta estimulado a seguir leyendo y aprendiendo.
- Presente una variedad de grupos y culturas étnicas de manera positiva y no estereotipada.
- Sea variada en cuanto a textos de lectura: cuentos, leyenda, folclore, poemas, noticias, canciones, etc. (1999:52)

El programa de Estudio de Primer Año Medio (2004) señala, en relación con los intereses de las obras literarias que sean de:

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

“...diferentes épocas, culturas y géneros, les “hablen” de asuntos que a ellos les interesan, importan, preocupan o inquietan; les aporten el mejor conocimiento de sí mismos y del mundo; contribuyan a la formación y afirmación de valores y principios que den fundamento y orientación a sus vidas personales, de relación y convivencia; y colaboren al enriquecimiento de su visión de mundo y a la apertura de nuevos horizontes para su imaginación, proyectos e ideales”.(2004:40)

La proximidad de los contenidos de las obras literarias, con los intereses y experiencias de los estudiantes, se plantea claramente en el Programa, en el sentido que, *favorecen el gusto por la lectura y establece una situación adecuada de comunicación entre obra y lector. Ello es básico para desarrollar la capacidad interpretativa, pues al proponerle al lector visiones e imágenes de asuntos que él reconoce como relacionados con su experiencia, la obra suscita su interés y variadas reacciones.* (2004:39)

3.5 Hábito

Con el desarrollo tecnológico se han generado otras manifestaciones artísticas que involucran los que es videos o programas y juegos informáticos, que alejan al individuo de la lectura en sí. Por lo tanto, para el fomento de un hábito o una motivación a la lectura, se debe estar relacionado con el interés general por el conocimiento de la cultura y de las obras literarias, por el desarrollo de la imaginación y de la creatividad. Cassany (2000), índice que: *un buen lector empieza a formarse desde los primeros ciclos, incluso antes de saber leer, a través de actividades como escuchar cuentos de nuestras mamás, los abuelos, en la escuela; imaginar historias, cantar canciones, explicar chistes, leer o mirar cómic, entre otros (2000:321)*. Todas estas actividades, van configurando la personalidad literaria del niño, los conocimientos y gustos. El estudio formal de la literatura y el acceso a obras literarias más complejas no puede partir de cero, sino que debe vincularse con esta formación inicial y ampliar sus fronteras con nuevos contenidos y actividades.

La lectura, abre las puertas del mundo y de la cultura, Díaz Arancibia (1999) acota que *es determinante en el aprendizaje de un idioma, pero no sólo es conocimiento, sino también, entretención, puesto que el lector ingresa a otra dimensión, a un mundo imaginario con personajes y acontecimientos diferentes a los que ve en su realidad. (1999:49)* Además, comenta el profesor Díaz Arancibia que esto le permitirá, simultáneamente, *fomentar su fantasía e ir construyendo una flexibilidad mental para enfrentar con una actitud distinta los desafíos que le*

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

imponga su diario vivir. (1999:51) con esta visión, es fundamental, crear relación entre los estudiantes y el medio, para poder aproximarlos realmente a una obra literaria.

Así, la motivación literaria o no, es definida por Samuel Ball (1988) en *La Motivación Educativa* como los procesos implicados *en la suscitación, orientación y mantenimiento de la conducta. Se emplea para indicar, por qué un organismo se muestra despierto y activo en vez de aletargado, por qué persiste en la tarea en vez de desplazarse a otras actividades.* (1988:14). A veces, es necesario lograr que los alumnos hagan cosas en las que carecen de un interés intrínseco en el momento, como es el caso de la acción de leer, pero depende de la construcción pedagógica del docente el poder cambiar este antecedente. Ball acota lo siguiente: *las culturas exigen de los niños un gran volumen de aprendizaje y no todo en él posee elementos en sí mismos interesantes.* (1988:166)

Isabel Solé (2006) en *Estrategias de Lectura*, dice en relación con la motivación que está estrechamente vinculada con: *las relaciones afectivas que los alumnos puedan ir estableciendo con la lengua escrita, esta vinculación positiva se establece principalmente cuando el alumno ve que sus profesores, y en general las personas significativas para él, valoran, usan, y disfrutan de la lectura y, por supuesto, cuando él mismo puede disfrutar de su aprendizaje y su dominio* (2006:79). Considerando lo anterior, hay que tener presente que para enfocar pedagógicamente la lectura, como una herramienta viva y eficaz, se debe

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

fomentar desde la infancia para lograr los resultados esperados dentro de la Educación que, paralelamente favorece la movilidad cultural y social de los estudiantes.

Para demostrar el adecuado acercamiento a la lectura, lo esencial es asegurar una relación cercana de los lectores con los textos. Isabel Solé (2006) indica al respecto que se debe : *favorecer que cada cual acuda a la obra con sus códigos morales y religiosos, su sensibilidad, sus experiencias vitales, sus expectativas, sus antipatías y sus aficiones, hará que la lectura sea entendida como un seceso absolutamente personal.*(2006:81). Sin embargo, y una vez estimulada y valorada la respuesta espontánea a la obra, la lectura literaria debería permitir a los lectores alcanzar una comprensión más compleja, flexible y honda. *La experiencia literaria, a diferencia de otras experiencias vitales, permite una mayor adaptabilidad a la hora de responder u juzgar, pero ello solo será posible si el lector adquiere conciencia de sus prejuicios y sus carencias* (Solé, 2006:82).

La lectura es una fuente de información y formación en general, así, crear buenos lectores es un objetivo del Currículum y de la Escuela. Por lo tanto, depende de todas las áreas: Historia y Ciencias Sociales, Comprensión del Medio, entre otros sectores de aprendizaje y, no solamente del área de Lenguaje y Comunicación, pero como es en éste Sector donde se da principalmente la aproximación literaria; el Programa de Estudio de Primero Medio (2004) dice:

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

“...la lectura literaria es así una actividad dialógica, de intercambio entre el texto y el lector, que exige de éste activa participación para interpretar el texto. Ello exige poner en operación su sensibilidad, su capacidad comprensiva lingüística, sus conocimientos, experiencias, sentimientos, emociones, su bagaje cultural”. (2004:39)

De lo anterior se deduce que, mientras más amplio y rico sea ese conjunto de elementos que se ponen en operación en la lectura, mayor y mejor será la interpretación y la capacidad de dar sentidos a las obras que se leen; y más enriquecedora y profunda, la experiencia que se alcanza con la lectura de obras literarias.

3.6 Creatividad Lingüística

En palabras del Profesor Mauricio Ostría (1988), la significación de lo que es leer, enlaza totalmente con lo anterior: *“La verdadera lectura es, necesariamente, un trabajo de producción de sentidos”* (1988: 36), vale decir, que al tener un texto en las manos, de la índole que sea, no sólo hay una labor visual y cognitiva, hay una serie de mecanismos internos, que activan otras estructuras sensoriales; por ejemplo: la lectura de un texto informativo, se hace densa y compleja cuando se tiene en cuenta el conjunto de entornos (producción editorial, ideología empresarial, lector tipo, sección ubicación y relieve de la noticia, entre otras).

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

La creatividad lingüística, y por lo tanto literaria, tiene una dimensión 'creadora del lenguaje', y el Profesor Ostria (1988) plantea que:

Encuentra su manifestación plenamente en la lengua poética, pero parece conveniente el continuo y progresivo enfrentamiento del estudiante con productos lingüísticos verdaderamente innovadores, capaces no sólo de desarrollar una competencia lo más amplia posible, sino de involucrar al sujeto en una convivencia auténtica con visiones complejas y al mismo tiempo enriquecedoras. (1988:37)

Al desarrollar esta competencia, se está paralelamente enfatizando la relación intrínseca del lector con el texto.

Una clasificación de obras, continúa el profesor Ostria, dirigida hacia los jóvenes de Educación Media, y *para la formación de sujetos, capaz de ejercer su libertad, tanto cultural como social, debería incluir para estos fines, toda una variedad de literatura, que en todas sus formas constituye una fuente inagotable e importantísima de material de comprensión lectora (1988:39)*. Las obras literarias no son sólo el espejo, en que los estudiantes deben buscar modelos, sino la expresión ética y estética de la historia y, la realidad de una cultura convergente y globalizadora.

3.7 La Lectura

Para optimizar la disposición de los estudiantes a una lectura, Cassany (2000) en *Enseñar Lengua* plantea dos objetivos, que deben concretarse inicialmente en el docente y posteriormente en el joven para lograr una real

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

aproximación a una literatura. Así hay que enseñar: *“En primer lugar, la lectura como placer, como hábito y como fuente de conocimiento y de comunicación con otros seres humanos, próximos o lejanos en el tiempo y en el espacio. Después, la adquisición de la competencia literaria: una lenta y progresiva profundización en el conocimiento y en la tradición cultural”*. (2000:487)

La aproximación a un texto literario depende de varios factores, pero los que se relacionan netamente con la lectura pueden ser: *la comprensión de sus significaciones, la comprensión de las convenciones literarias y de las técnicas que lo hacen sustancialmente diferente de los textos escritos funcionales y tradicionales, más la apreciación de su valor estético*. (Cassany, 2000:488).

Ahora bien, la adquisición de una “competencia literaria” no está condicionada únicamente a los conocimientos, sino también, al desarrollo de habilidades, de procesos cognitivos y actitudes que favorecen la lectura. Así, el perfil de un estudiante con este tipo de competencia se enmarcaría dentro de los siguientes parámetros: *tiene suficientes datos sobre el hecho literario, conoce autores, obras, épocas, estilos, sabe leer e interpretar hechos concretos de una obra literaria, tiene criterios para seleccionar un libro según sus intereses y gustos*, (Cassany, 2000:489), incorporando la literatura a su vida cotidiana y disfrutando fruitivamente con ella.

El perfil caracterizado por Cassany, claramente no calza con la gran mayoría de los estudiantes de los establecimientos educacionales de nuestro país. Datos estadísticos del último SIMCE (2009), dice que en promedio los estudiantes

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

de Octavo Año Básico, en el área de lectura, obtuvieron 252 puntos; un punto menos que el del 2007, que ya de por sí, no fue muy alentador. *Respecto de la prueba de Lectura, se observa estabilidad en los puntajes, obteniendo resultados similares a los alcanzados en la prueba SIMCE 2008* (Mineduc 2010), en otras palabras se está estancado, no hay avances claros en la superación de algo tan importante como es la Lectura.

Los resultados en términos absolutos, acota Harald Beyer, (2010) Investigador y académico del Centro de Estudios Públicos, en la página de EducarChile que, *a pesar de que percibo la sensación de que los resultados eran muy malos, no me atrevería a decir eso, hay que rescatar los aspectos positivos dentro de esa situación. Lo más positivo es que la información dice que se puede mejorar en plazos breves y eso es alentador porque la sensación predominante era que a pesar de los esfuerzos, no se mejoraba.* Pero con pequeños cambios, se puede realmente intentar un claro avance en los próximos resultados, y no con el fin de aumentar una cifra, si no para que los jóvenes se sientan y sean personas capaces de surgir, y salir adelante.

3.8 Finalidad de la Lectura

Para establecer las lecturas de los estudiantes, Cassany (2000:505), define dos grandes objetivos de aprendizaje, directamente relacionados con la lectura de textos literarios. El primero se centra en los aspectos más motivadores del hábito de lectura y se relaciona con el descubrimiento de los textos literarios como fuente

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

de placer y enriquecimiento personal. El segundo objetivo está más relacionado con el conocimiento de hechos y realidades literarias, con sus características más estéticas y lingüísticas. Cada objetivo puede alcanzarse mediante diversos tipos de lectura.

Sin duda los textos más útiles para crear una motivación por la lectura son los más próximos a los estudiantes. Podemos definir esta “proximidad” de la obra al lector según varios factores, que describe Cassany (2000) en Enseñar Lengua:

- *Los temas:* generalmente los textos interesan a los alumnos por lo que dicen más que por cómo lo dicen. La sensibilidad por las características más formales, técnicas o estéticas se desarrolla en una fase posterior.
- *Los personajes:* no cabe duda de que la identificación entre el lector y algún personaje de la obra aumente el interés por la lectura del libro, sobre todo en las etapas de construcción de la personalidad.
- *El lenguaje:* cuando el objetivo principal es crear una motivación por la lectura, hay que evitar empezar por obras de un nivel de elaboración lingüística muy elevado.
- *Aspectos formales:* es muy importante iniciar a los estudiantes en la lectura con libros que resulten atractivos a simple vista. Es un proceso normal de aprendizaje desde la primera infancia. (2000:507)

Estos criterios de aproximación de la obra al lector, son una estrategia didáctica para cumplir el objetivo de iniciar a los estudiantes en el gusto por la

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

lectura. Cassany llama a los libros elegidos con este objetivo “libros anzuelo”, ya que se utilizan para “pescar” lectores.

Dentro del segundo objetivo que plantea Cassany (2000), para desarrollar la competencia literaria, se profundiza más en la relación del concepto de los textos literarios, de modo que exige una comprensión más global y valorativa de las obras, que de manera progresiva se añaden otras lecturas que proporcionan conocimientos literarios más complejos. Es decir, ir incrementando poco a poco la complejidad de la obra literaria, ya sea, en extensión o en contenido.

Para que un joven se sienta implicado en la tarea de lectura, necesita tener algunos indicios de que su actuación será eficaz. Así, Isabel Solé (2006) dice: *no se puede pedir que tenga ganas de leer aquel, para quien la lectura se ha convertido en algo desfavorable. Sólo con ayuda y confianza, la lectura dejará de ser para algunos una práctica abrumadora y podrá convertirse en lo que siempre debería ser: un reto estimulante*, (2006:80) que lo inste a terminar un libro o releerlo, a ser un lector permanente de textos literarios.

Para acercar el texto al estudiante, Solé (2006) explica que lo ideal es dar alguna información general antes sobre lo que se va a leer, así se trata:

“...no tanto de explicar el contenido, como de indicarle su temática, intentando que puedan relacionarla con aspectos de su experiencia previa Informar a los estudiantes sobre el tipo de texto que van a leer, es un medio de facilitarles conocimientos que le van a resultar útiles para su tarea” (2006:91).

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Aminar a los alumnos, acota posteriormente, a que expongan lo que conocen sobre el tema, se trata de sustituir la explicación del profesor, por la de los estudiantes.

Para Daniel Cassany (2000), en relación con la actividad previa de la lectura señala, que *hay planificar cada tipo de lectura para conseguir explotar al máximo todo el potencial: hay que preparar a los alumnos para la lectura; explicar claramente lo que hay que hacer, qué actividad concreta van a realizar, el tiempo disponible, la activación de los conocimientos previas que los alumnos tienen sobre la lectura;* (2000:455) con esta preparación se anima, aproxima y motiva indirectamente a los alumnos, para lograr que tomen un libro, sin sentirse obligado para ello.

Hoy, sin embargo, la creación de proyectos que aproximen al estudiante con los libros o con las lecturas es una tarea ardua, que se tiene como país, y más aún, como docentes; en el sentido que es en la Escuela o Liceo donde los jóvenes tienen mayor contacto con libros. Para comprender bien el sentido de la aproximación a la lectura fruitiva, hay que tomar en cuenta que hoy, ya es un proceso mucho más activo, que hace un siglo o un par de décadas atrás, ahora hay mucha más accesibilidad a la lectura, pero aún con esto, es un gran dilema incentivar a leer a los jóvenes, lo que conlleva directamente a comprender bien.

Capítulo IV

PROPUESTA DIDÁCTICA

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

4. ANTECEDENTES CURRICULARES

La Educación chilena va en continuo progreso, evolucionando en paralelo con los avances del mundo globalizado, desarrollando y potenciando las habilidades superiores de todos los agentes que trabajan con y para ella.

Para el diseño de esta propuesta, se han considerado los nuevos Ajustes Curriculares y el Programa de Estudio de Primer año Medio, con la finalidad de aproximar al estudiante a la lectura de obras literarias, que le permitan fortalecer y estimular el gusto por la lectura durante toda la Educación Media, proyectándose para la vida.

4.1 Unidades del Programa

El programa de Primer año Medio se ha estructurado en tres unidades amplias, de complejidad creciente, cada una de las cuales desarrolla contenidos correspondientes a los tres componentes básicos del subsector: Lenguaje y Comunicación, Literatura y Medios de Comunicación.

La primera unidad, *Comunicación dialógica*, explora este tipo de comunicación en los ámbitos de la interacción humana presencial y directa, en los medios de comunicación y en la relación que se establece, mediante el acto de la lectura literaria, entre el lector y la obra.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

La segunda unidad, *Comunicación verbal y comunicación no verbal*, se centra en la comprensión y práctica de los aspectos verbales, para verbales y no verbales que participan tanto en la interacción presencial, como en los medios.

La tercera unidad, *Contextos socioculturales de la comunicación*, aborda el importante papel que éstos cumplen en la eficacia de los actos comunicativos. Son subtemas de esta unidad: la comprensión y ejercitación responsable del lenguaje como acción y el reconocimiento de algunas de las relaciones subjetivas básicas entre el hablante y su discurso; las funciones que cumplen los medios de comunicación en la sociedad; y finalmente, los contextos de producción y recepción de la literatura como horizontes fuertemente condicionantes de la experiencia y la interpretación literarias.

Estas tres unidades están ordenadas según complejidad creciente, lo que también ocurre respecto de las sub-unidades en el interior de cada una de ellas, a excepción de las de literatura. Dado que éstas deben desarrollarse siempre en forma paralela al resto de las sub-unidades de la correspondiente unidad, su nivel de complejidad progresa solamente respecto de la unidad anterior. Sin embargo, esta secuencia no debe considerarse rígida. Dependiendo de las relaciones que desee priorizar el profesor o profesora entre los diversos aprendizajes esperados, los contenidos y las actividades. (Programa de Estudio Primer año Medio, 2004)

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

4.2 Objetivos Fundamentales

Los Objetivos Fundamentales que plantea el Programa, y que se enmarcan en esta investigación son los siguientes:

1. Fortalecer el interés y el gusto por la lectura habitual de obras literarias significativas reconociendo su valor como experiencia de formación y crecimiento personales, y de conocimiento y comprensión de sí mismo y del mundo.

2. Comprender la importancia cultural de las obras literarias, relacionándolas con diversas manifestaciones culturales de la época de su creación.

3. Descubrir y proponer sentidos en torno a los temas planteados en las obras literarias, y dar opiniones personales sobre ellos.

4.3 Contenidos Mínimos Obligatorios

En relación con los Contenidos Mínimos Obligatorios señalados en el programa, los de Literatura se refieren a:

1. Lectura de un mínimo de seis obras literarias de diferentes géneros, épocas y culturas, cuyos temas se relacionen con experiencias, preocupaciones e intereses de los alumnos y alumnas dando oportunidad para:

a) la identificación de los temas de interés en las obras leídas, y su detección en otras formas y modos de expresión y comunicación;

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

- b) el reconocimiento de los componentes constitutivos básicos y distintivos de las obras literarias en cuanto creaciones de lenguaje, a partir de las diferencias observables entre los modos de manifestarse los temas en la literatura y los otros modos de comunicación y expresión;
- c) la apreciación del valor de la literatura como medio de expresión y comprensión de variados temas y problemas humanos.

2. Comprensión e interpretación de las obras literarias en relación con el contexto histórico cultural en que se producen dando oportunidad para:

- a) la selección, en diversas fuentes de información (diccionarios, enciclopedias, historias de la literatura y de la cultura...) de antecedentes sobre autores, épocas, contextos históricos y culturales en que se escribieron las obras literarias leídas; movimientos o tendencias artísticas a las que pertenecen o con las que se las identifica o relaciona;
- b) la evaluación del aporte e incidencia del trabajo de investigación literario en la comprensión e interpretación de las obras leídas y de los temas tratados en ellas.

3. Creación de textos breves de intención literaria (relatos, poemas, diálogos...) en los que se manifieste alguno de los temas tratados en las obras leídas.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Como el eje de Literatura debe tratarse simultáneamente, a lo largo de todo el año escolar, las estrategias se centran en la lectura, en la formación progresiva de lectores interesados y competentes, y no en la transmisión de conocimientos acerca de la literatura.

Teniendo en cuenta lo anterior las Unidades 1 y 3, se enfocan a potenciar la Lectura y Literatura así, de la Primera Unidad, la sub-unidad tres: La lectura literaria como diálogo del lector con el texto; y de la Tercera la sub-unidad cinco: Las obras literarias como producciones realizadas en un contexto; son en las que se enmarca esta propuesta didáctica.

Ahora bien, para puntualizar los contenidos, se trabajará con la unidad uno en la sub-unidad tres, destacando los siguientes aspectos que se pueden trabajar paralelamente a lo largo de todas las demás unidades y sub-unidades que plantea el programa de estudio:

- * Apreciación de las obras literarias en cuanto objetos estéticos o creaciones de lenguaje y de su valor y significación como medios de expresión y conocimiento del ser humano y del mundo;

- * Afianzamiento del gusto e interés por la lectura interpretativa de obras literarias y valoración de ellas como fuente de deleite y experiencia significativa de formación personal.

Capítulo V

ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS

5. ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS

Las siguientes estrategias didácticas, tienen como finalidad la aproximación del estudiante, de Primer Año Medio, a la lectura final de un texto de manera fruitiva, en el Subsector de Lengua Castellana y Comunicación. Así en su diseño se contempla los siguientes puntos:

- Objetivo Fundamental Transversal y Vertical.
- Aprendizaje Esperado: conceptual, procedimental y actitudinal.
- Contenido Mínimo Obligatorio: conceptual, procedimental y actitudinal.
- Secuencia específica de actividades.

El diseño de las siguientes secuencias didácticas presenta una sugerencia metodológica, en el sentido que entrega una estrategias por mes, para que posteriormente se realice la evaluación pertinente; de igual forma está pensado para que los estudiantes se motiven a leer variados textos, de diversas temáticas y extensión, con el objetivo de incrementar la lectura literaria de una manera progresiva, para que poco a poco se convierta en un lector competente, verdaderamente activo y participativo, y que haga de la lectura una fuente de agrado y divertimento que le permitirá fortalecer su formación y su crecimiento personal.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

5.1 Estrategia

Viaje al centro de la Tierra (Julio Verne) *Ver anexo 2*

Nº de horas: 2

Objetivo Fundamental Transversal: Conocer otras dimensiones del entorno natural como búsqueda del desarrollo personal y social.

Objetivo Fundamental Vertical: Crear como intercambio de información, un organizador de datos.

Aprendizaje Esperado

Cognitivo: Reconocer medidas de prevención del peligro en un determinado contexto de situación.

Procedimental: Crear un mapa conceptual en orden jerárquico, de las principales medidas de precaución presentes en distintos lugares turísticos, de excursiones, etc.

Actitudinal: Valorar las adecuadas medidas de prevención como una actividad segura para disfrutar del medio ambiente.

Contenido Mínimo Obligatorio

Conceptual: Reconoce medidas preventivas ante el riesgo de un accidente en variados lugares de recreación.

Procedimental: Crea un mapa conceptual explicativo de las principales medidas preventivas a considerar en un determinado lugar.

Actitudinal: Valora la prevención como un factor clave para la óptima convivencia entre naturaleza y hombre.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Actividad

Inicio

Activación de Conocimientos Previos: Se pide al grupo curso que recuerden su último viaje de vacaciones, paseos largos, caminatas o excursiones; luego solicita cinco alumnos que cuenten su experiencia, narrando las sensaciones vividos por ellos en esos momentos. (La profesora anota en la pizarra algunos de los lugares que ello mencionan)

Desarrollo

Presentación del Problema: Los alumnos en grupo de cuatro personas reciben un listado de 10 palabras que incluyen las de la pizarra, relacionadas con los paseos y las precauciones pertinentes. A partir de esto se solicita que ellos construyan un mapa conceptual del lugar escogido, deben incluir: área geográfica, medidas necesarias de seguridad que ellos estimen convenientes y actividades asociadas al lugar. (Se les entrega una cartulina y un plumón)

Resolución del Problema: Dos estudiantes de cada grupo presentan su trabajo delante de sus compañeros, (uno lo sostiene y el otro lo explica), al final de la presentación se da tiempo para que el curso agregue algún comentario o duda, que haya surgido.

Metacognición: Reflexionan en relación con las medidas de seguridad que deben tomarse siempre en cualquier circunstancia, ya sea de diversión o no; y las consecuencias de la falta de ellas.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Cierre

Sistematización: Se lee un fragmento de la obra de Julio Verne, Viaje al centro de la Tierra, que corresponde los dos primeros párrafos al día “Martes, 7 de julio de 1863”, en que se refleja las consecuencias del término del agua potable, en la excursión por dentro del volcán. Y se analiza en conjunto con los estudiantes las medidas preventivas para la situación descrita.

Teorización: Se realiza un resumen en voz alta de los acontecimientos de la obra en general, los personajes y la geografía, sin narrarles el final del libro, describiendo a grandes rasgos la excursión y los seres que habitaban el fondo del volcán.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

5.2 Estrategia

El Enfermo Imaginario (Molière) *Ver anexo 3*

Nº de horas: 2

Objetivo Fundamental Transversal: Reconocer situaciones sociales como fuente permanente de superación de diferencias y de acercamiento a la verdad.

Objetivo Fundamental Vertical: Relacionar las variadas manifestaciones valóricas de la obra dramática, con las presentes en la actualidad.

Aprendizaje Esperado

Cognitivo: Reconocer similitudes entre la obra de Molière, El Enfermo Imaginario, y las presentes hoy en la sociedad.

Procedimental: Relacionar los valores positivos y negativos que representan los protagonistas de la obra, con los de uso habitual.

Actitudinal: Tomar conciencia del uso de los valores dentro de la actualidad y, como estos nos acerca a la verdad superando diferencias.

Contenido Mínimo Obligatorio

Conceptual: Reconoce situaciones análogas entre la obra y las presentes en nuestra sociedad como: la avaricia, la honestidad, el egoísmo, etc.

Procedimental: Relaciona las características valóricas presentes en un fragmento de la obra de Molière, y como estas se observan actualmente.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Actitudinal: Toma conciencia del significado valórico de su proceder dentro de la sociedad, y cómo influye en su personalidad.

Actividad

Inicio

Activación de Conocimientos Previos: Se realizan variadas interrogantes a los jóvenes relacionados con los valores dentro de la sociedad, tales como: ¿qué es un valor?, ¿cuáles conocen? (se escribe un listado), ¿cuál crees que te caracteriza?, ¿cuál es el que predomina dentro del curso?, etc.

Desarrollo

Presentación del Problema: Los estudiantes reciben una copia de un fragmento de la obra de Molière, El Enfermo Imaginario. Luego de la lectura silenciosa del texto, se pide que dos alumnos la lean como diálogo actoral. A partir de esto, se reúnen en grupo de trabajo de cinco personas y escriben en su cuaderno los principales valores que se presentan en el fragmento leído de la obra.

Resolución del Problema Un porta voz del grupo entrega los resultados, pero debe dar un ejemplo del comportamiento actual de cada uno de los valores encontrados en la obra.

Metacognición: Piensa y reflexiona de cómo los valores son el espejo de una sociedad creciente, cambiante y como estos influyen en la manera de relacionarnos como personas diferentes.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Cierre

Sistematización: Se escribe en la pizarra el título de la obra (El Enfermo Imaginario), luego se pregunta el nombre del autor al curso, (lo anota debajo, para empezar a construir un mapa conceptual araña), en seguida dice y escribe características del Molière y de sus obras mas representativas.

Teorización: Se realiza un resumen en voz alta de los principales hechos de la obra en general, sin narrarles el final y procurando dejar actos inconclusos, con la finalidad que pregunten más acerca de la obra.

5.3 Estrategia

Marianela (Benito Pérez Galdós) *Ver anexo 4*

Nº de horas: 2

Objetivo Fundamental Transversal: Profundizar la confianza en sí mismo y el sentido positivo ante la vida.

Objetivo Fundamental Vertical: Expresar la interioridad personal y la propia creatividad, en un comic.

Aprendizaje Esperado

Cognitivo: Seleccionar hechos contingentes y relacionarlos con los nombres de los protagonistas de la novela.

Procedimental: Elaborar un comic sólo con los personajes y nombres de la novela de Pérez Galdós, Marianela, incluyéndolos en situaciones actuales.

Actitudinal: Valorar la creación de material propio con fines didácticos para su aprendizaje.

Contenido Mínimo Obligatorio

Conceptual: Selecciona hechos de la actualidad contingentes para la elaboración de un comic con los personajes y nombres de *Marianela*.

Procedimental: Elabora un comic con los respectivos diálogos y viñetas, con los nombres y personajes, insertos en situaciones de la sociedad actual.

Actitudinal: Valora la creación de una actividad individual como logro de un aprendizaje propio que le da confianza en sí mismo.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Actividad

Inicio

Activación de Conocimientos Previos Se pide a los estudiantes que escuchen y lean con mucha atención una canción de Ximena Sariñana, titulada Como Soy, (la letra simultáneamente se proyecta en la pizarra), luego los jóvenes responderán a las siguientes interrogantes propuestas: ¿de qué trata la canción?, ¿cuál es el objetivo de la protagonista?, ¿te has sentido alguna vez así?, ¿en qué circunstancias? Se pide que imaginen una situación de contexto para la canción.

Desarrollo

Presentación del Problema: Los alumnos reciben un listado con los nombres y una breve descripción del personaje de la novela de Pérez Galdós, luego se les pide que en sus cuadernos elaboren un comic sencillo, deben incluir situaciones actuales para los personajes, tienen que imaginarse las características y emociones de los personajes.

Resolución del Problema: Ocho estudiantes al azar, leerán su creación al curso, enfatizando los diálogos, y las emociones. Luego se solicitará que todos los alumnos entreguen su comic para examinarlos posteriormente.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Metacognición: Los jóvenes reflexionan en relación con la creación de una actividad propia, y como ellos son capaces de entregarles otras distintas características y emociones, a las preestablecidas.

Cierre

Sistematización: Se les narra a los jóvenes ideas globales del contexto de la obra y la significación para la novela chilena. Los alumnos escriben en sus cuadernos, organizando la información en un esquema.

Teorización: El/La docente realiza una síntesis de los principales acontecimientos de la novela, sin narrarles el final y procurando dejar situaciones inconclusos, que los incentive a la lectura completa de la obra.

5.4 Estrategia

La Metamorfosis (Franz Kafka) *Ver anexo 5* N° de horas: 2

Objetivo Fundamental Transversal: Respetar la igualdad de derechos esenciales de todas las personas, sin distinción de condición física, edad, entre otros.

Objetivo Fundamental Vertical: Descubrir conexiones entre temas contingentes y los planteados en una obra literaria.

Aprendizaje Esperado

Cognitivo: Comprender las relaciones intra e interpersonales presentes en la obra de Kafka.

Procedimental: Describir proceso similares actuales, a los manifestados por el protagonista en la obra literaria.

Actitudinal: Reflexionar en torno las diversas situaciones discriminativas que plantea la obra y las presentes hoy en la sociedad.

Contenido Mínimo Obligatorio

Conceptual: Comprende aspectos relevantes de la obra literaria: relaciones intra e interpersonales, procesos y cambios anímicos, involucrando situaciones sociales actuales.

Procedimental: Describe situaciones internos propios, que se asemejen a las vividas por los protagonista de las imágenes.

Actitudinal: Reflexiona sobre los diversos temas planteados en el fragmento y su incidencia en una sociedad competitiva y discriminatoria.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Actividad

Inicio

Activación de Conocimientos Previos: Se les presentan a los estudiantes variadas imágenes que representan a niños de diversas razas, etnias, malformaciones y algunos con patologías físicas. A partir de esto se pide a cinco alumnos que en relación con una imagen escogida, describa las reacciones sociales que él cree son propias de la foto.

Desarrollo

Presentación del Problema: Los jóvenes se reúnen en grupos de cuatro personas, luego se les entrega dos imágenes, (una de las anteriores vistas y otra es la imagen de una cucaracha gigante con cabeza de humano), a partir de esto, deben describir en su cuaderno cuatro situaciones negativas y positivas de la foto, las reacciones de la sociedad e imaginar los sentimientos de los protagonistas de las imágenes.

Resolución del Problema: Un representante de cada grupo lee y explica las descripciones de las imágenes anotadas por ellos, dando opción al finalizar cada grupo a la intervención del resto del curso para participar y opinar de las fotos.

Metacognición: Los estudiantes analizan y reflexionan sobre la gran cantidad de situaciones discriminatorias en que nos vemos envueltos cada día y de la poca preocupación que existe de la sociedad para solucionarlos.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Cierre

Sistematización: Se escribe en la pizarra sólo el título de la obra de Kafka: “Metamorfosis”, luego pregunta el nombre del autor al curso, (lo anota debajo para construir un mapa conceptual araña), en seguida dice y escribe características del autor y de otras obras escritas por él. Los estudiantes lo anotan en sus cuadernos.

Teorización: Se realiza un breve resumen de la obra, enfatizando las emociones de Gregorio, su concepción de cambio y las consecuencias de la discriminación familiar.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

5.5 Estrategia

Frankenstein (Mary W. Shelley) *ver anexo 6*

Nº de horas: 2

Objetivo Fundamental Transversal: Ejercer de modos responsables valores éticos dentro de la sociedad.

Objetivo Fundamental Vertical: Comprender la relación entre personajes de una obra literaria y su incidencia en la sociedad actual.

Aprendizaje Esperado

Cognitivo: Comprende la lectura de un fragmento de la novela de Mary W. Shelley, Frankenstein.

Procedimental: Analiza los acontecimientos y los personajes presentes en el fragmento relacionándolos con situaciones contingentes.

Actitudinal: Valora el comportamiento de los personajes y su incidencia en los avances de la ciencia en actualidad.

Contenido Mínimo Obligatorio

Conceptual: Reconoce los aspectos relevantes de unos fragmentos de la obra Frankenstein, tales como: los personajes, el ambiente, la trama.

Procedimental: Reconoce los acontecimientos más importante que se manifiestan del fragmento leído y lo relaciona con una situación actual.

Analiza los perfiles de los personajes presentes en los fragmentos escogidos.

Actitudinal: Valora los elementos claves de la obra literaria, con situaciones científicas y sociales contingentes.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Actividad

Inicio

Activación de los conocimientos previos: Se realizan variadas preguntas a los estudiantes, dando tiempo para responderlas en voz alta, tales como: ¿creen que es posible dar vida a un muerto?, ¿la ciencia lo respaldaría?, ¿porqué?, ¿han observado mutaciones genéticas de animales?, ¿cómo son?, etc.

Desarrollo

Presentación del Problema: Se pide a los estudiantes que se reúnan en grupo de cuatro personas, luego les entrega el fragmento de la obra de Frankenstein, a cada grupo y se les pide que lo lean en voz baja. En seguida solicita que partir de la lectura, dos grupo analice el perfil del doctor en su cuaderno, dos los acontecimientos presentados, otros dos las características del “monstro” y dos grupos más los sentimientos y emociones que se perciben del fragmento.

Resolución del Problema: Se solicita que un integrante de cada grupo entregue sus análisis al curso en voz alta. Se contrastan los grupos que tenían la misma temática y luego se puede utilizar la pizarra para unificar los temas.

Metacognición: Los estudiantes reflexionan sobre variados temas: la ciencia y los avances genéticos y tecnológicos que permitirían este fenómeno, el abandono y la discriminación social.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Cierre

Sistematización: La profesora describe características de la autora, y de otras obras de producción de la época, Contextualiza la novela y pide a los alumnos que anoten en sus cuadernos las ideas globales.

Teorización: Se realiza una síntesis en voz alta de los principales acontecimientos de la obra de Mary W. Shelley. Se enfatizan las situaciones de mayor tensión y se describe en grandes rasgos el término de la obra.

5.6 Estrategia

Montaña Adentro (Marta Brunet) *Ver anexo 7*

N° de horas: 2

Objetivo Fundamental Transversal: Valorar los actores, las tradiciones, el patrimonio territorial y cultural de la nación, en el contexto de un mundo crecientemente globalizado e interdependiente.

Objetivo Fundamental Vertical: Producir un texto con intensión literaria basado en imágenes campestres.

Aprendizaje Esperado

Cognitivo: Relacionar acciones propias del campo, con imágenes alusivas a las tradiciones.

Procedimental: Producir un texto con intensión literaria sencillo y gracioso, que incluya imágenes y costumbres campestres chilenas.

Actitudinal: Valorar la identidad y las tradiciones como fuente de enriquecimiento personal.

Contenido Mínimo Obligatorio

Conceptual: Relaciona variadas imágenes con una acción campesina que la identifique.

Procedimental: Produce un texto sencillo que refleja acciones campesinas propuestas en las imágenes.

Actitudinal: Valora como las tradiciones campesinas se transforman en una fuente de riqueza para la identidad chilena.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Actividad

Inicio

Activación de Conocimientos Previos: Los estudiantes observan variadas imágenes alusivas al campo, como un caballo, una trilla, un arado, un tractor, campesinos, horquetas, siembras, vacas, cerros, etc. Y se les pregunta a los jóvenes: ¿visitan el campo?, ¿les gustaría pasar una temporada allá?, ¿tienen familiares en el campo?, ¿saben en qué consiste el funcionamiento de las herramientas mostradas?, ¿cómo es el campesino chileno?

Desarrollo

Presentación del Problema: Los estudiantes observan nuevamente todas las imágenes, y a partir de ellas se solicita que en parejas elaboren una pequeña historia graciosa, que incluya nombres y lugares inventados.

Resolución del Problema: Los alumnos terminan su historia, la entregan y, luego la profesora escoge al azar cinco trabajos, solicita a otros cinco estudiantes que lean la narración para el resto de sus compañeros a viva voz.

Metacognición: Los alumnos reflexionan y valoran sobre la vida en el campo, como es vista actualmente, la identidad que refleja y, el respeto por las costumbres chilenas.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Cierre

Sistematización: Se escribe en la pizarra el título de la obra de Marta Brunet (Montaña Adentro), y se solicita a los estudiantes que confeccionen un esquema de los acontecimientos contextuales que se van contando.

Teorización: El/La docente realiza un sinopsis de los acontecimientos de la obra, procurando enfatizar las costumbres que allí se narran.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

5.7 Estrategia

Edipo Rey (Sófocles) *Ver anexo 8*

Nº de horas: 2

Objetivo Fundamental Transversal: Valorar la perseverancia y creatividad como fuente de resolución de problemas a lo largo de la historia.

Objetivo Fundamental Vertical: Construir textos breves en forma de adivinanza.

Aprendizaje Esperado

Cognitivo: Relacionar como la creación de un enigma o adivinanza influye en la resolución de conflictos personales y culturales.

Procedimental: Construir textos breves con la estructura de una adivinanza o enigma.

Actitudinal: Valorar la creación y resolución de adivinanzas o enigmas como un mecanismo diferente de fomentar la creatividad.

Contenido Mínimo Obligatorio

Conceptual: Relaciona la creación de una adivinanza con la resolución creativa de conflictos.

Procedimental: Construir textos breves con la estructura de una adivinanza o enigma.

Actitudinal: Valorar la creación y resolución de adivinanzas o enigmas como un mecanismo diferente de fomentar la creatividad

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Actividad

Inicio

Activación de Conocimientos Previos: Los estudiantes, a petición de la docente, dicen o narran alguna adivinanza o enigma que recuerden y, sus compañeros tratan de resolverlas. (La profesora escribe las respuestas en la pizarra).

Desarrollo

Presentación del Problema: En parejas los estudiantes construyen una adivinanza que sea creativa, con por lo menos una de las palabras escritas de la pizarra, y el resto que sea invención de ellos, pero que la solución sea relacionada con el entorno natural.

Resolución del Problema: Los alumnos leen sus creaciones en voz alta y sus compañeros intentarán encontrar las respuestas a las adivinanzas inventadas.

Metacognición: Los estudiantes analizan y valoran la elaboración de un mecanismo diferente y creativo en la solución de conflictos simples.

Cierre

Sistematización: Se lee al curso el fragmento de la obra de Sófocles, en que la esfinge le da los enigmas a Edipo. Insta a los jóvenes a que entreguen las

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

respuestas que ellos piensan, deliberan un momento y luego se da la solución a las adivinanzas.

Teorización: Se realiza un resumen en voz alta de los principales acontecimientos de la obra, sin narrarles el final y escribe un esquema de las relaciones entre los personajes.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

5.8 Estrategia

Canciones en la Noche (Vicente Huidobro) *Ver anexo 9* N° de horas: 2

Objetivo Fundamental Transversal: Reconocer como aspectos fundamentales en el desarrollo y la consumación exitosa de tareas y trabajos la originalidad y creatividad

Objetivo Fundamental Vertical: Producir un caligrama con temas alusivos a la solidaridad.

Aprendizaje Esperado

Cognitivo: Relacionar imágenes para crear un caligrama con un determinado tema. Conocer la definición de Caligrama.

Procedimental: Producir un caligrama con una historias solidaria inventada por los estudiantes.

Actitudinal: Valora la creación propia e individual como un mecanismos de auto aprendizaje.

Contenido Mínimo Obligatorio

Conceptual: Conoce la conceptualización de la palabra caligrama. Relaciona una imagen mental con una historia imaginada.

Procedimental: Produce un caligrama de algún objeto imaginado, con un tema propio relacionado con la solidaridad

Actitudinal: Valora el desarrollo creativo y original como una manera de aprender autónomamente.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Actividad

Inicio

Activación de Conocimientos Previos: Lo alumnos responden a las siguientes interrogantes propuestas por la docente: ¿qué saben de los grafitis?, ¿Los han observados?, ¿cómo son?, ¿En qué se diferencian de un dibujo normal?. Luego se da tiempo para un plenario del curso.

Desarrollo

Presentación del Problema: Los alumnos en forma individual escuchan la definición que da la docente de lo que es un caligrama, con esto se solicita que ellos elaboren su propio caligrama, pero la temática debe ser relacionada con la solidaridad.

Resolución del Problema: Los caligramas son expuestos en el diario mural de la sala, o por las paredes, luego se observan y se elige a los cinco mejores, teniendo en cuenta creatividad, originalidad y relación al tema.

Metacognición: Valora el trabajo individual como verdadera fuente de creatividad y originalidad para el logro de su propio aprendizaje.

Cierre

Sistematización: La profesora expone los caligramas de Vicente Huidobro, y explica como los realizaba, en que situaciones, época y los antecedentes de la obra.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Teorización: Se realiza un breve resumen del resto de los poemas y caligramas que presenta la obra “Canciones en la Noche”. Explica situaciones pero deja otras inconclusas, con la finalidad que el joven investigue.

CONCLUSIÓN

En el contexto didáctico del estudio realizado, uno de los aspectos más relevantes del desarrollo de esta investigación es el correspondiente al logro del objetivo general, que se propuso de aproximar la lectura a los jóvenes de Primer Año Medio, así sobre la base de los resultados obtenidos es factible señalar las siguientes conclusiones:

- * La investigación responde efectivamente a los objetivos y las interrogantes planteadas, contextualizados en el ámbito didáctico de la lengua materna, específicamente con la adquisición de la competencia lectora, que favorece el mejoramiento de los logros de los aprendizajes de los estudiantes.
- * El resultado de esta investigación confirma que aproximar al joven a un libro antes de leerlo, propiciando reflexiones y dando paso a las experiencias personales, da como resultado una predisposición positiva a la lectura y comprensión final de éste.
- * Desde una mirada cognitiva, la investigación evidencia que un eficaz acercamiento inicial a la Literatura, dará al finalizar del Primer año Medio a un lector participativo y activo con la obra literaria, que lo podrá proyectar a lo largo de toda la Educación Media.
- * La investigación significa una innovación metodológica en el aula, que entrega al docente una sugerencia de cómo aproximar al estudiante en un momento inicial a la lectura de un texto o libro.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

- * Finalmente se logró relacionar los temas desarrollados en las lecturas con temas contingentes y de interés para los jóvenes, acción que provoca una inclinación favorable hacia el objetivo de esta investigación.

Con estos resultados, se pretende que cada uno de los educandos, asuma de una manera similar, no sólo su experiencia, sino también, los conocimientos previos ,como una fuente de conexión sólida entre las obras y los lectores, que le permitirá desarrollar variadas competencias, tanto literarias, como de vocabulario, sociales y culturales, que afianzará sus habilidades para leer el mundo de una forma crítica, pero no en el mero afán de cuestionarlo todo, sino muy por el contrario, en la lucha por mejorar como persona y por ende la vida ciudadana, en esta sociedad del conocimiento imperante.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

- * BALL Samuel. 1988. **La motivación educativa**. Actitudes, interés rendimiento y control. Madrid :Narcea
- * CARBONELL Roberto. 2008. **Leer, Escribir, Hablar. Para comunicarte mejor**. Madrid: EDAF
- * CASSANY D., LUNA M. y SANZ G. 2000. **Enseñar Lengua**. Barcelona: Graó
- * CASSANY, Daniel. 2006. **Tras las líneas. Sobre la lectura Contemporánea**. Barcelona: Anagrama.
- * CONDEMARÍN Mabel. 2001. **El Poder de Leer**. Educación para Todos. Programa de Mejoramiento de la Calidad de las Escuelas Básicas de Sectores Pobres. Ministerio de Educación, República de Chile.
- * CONDEMARÍN Mabel. 2005. **Estrategias para la Enseñanza de la Lectura**. Ariel Educación. Santiago: Planeta.
- * DE LA PARRA Marco Antonio. Art. **Júrame** en Revista Literaria Hueders, Libros y Lecturas (2010). Pg. 23. Vol.8. Santiago: Sexto Piso.
- * DÍAZ Arancibia Luis, 1999. **La Lectura Creativa. Una propuesta basada en el método cognitivo creativo**. Proyecto de Fortalecimiento de la Formación Inicial de Docentes. Valparaíso: Universidad Católica de Valparaíso

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

- * LERNER D., STELLA P., TORRES M. 2009. **Formación Docente en Lectura y Escritura**. Buenos Aires: Paidós.
- * MATA Juan. 2008. **10 Ideas clave. Animación a la Lectura**. Hacer de la lectura una práctica feliz, trascendente y deseable. Volumen 9. Barcelona: Graó
- * MINEDUC 2004. **Plan Primer año Medio Lengua Castellana y Comunicación**. Ministerio de Educación. República de Chile.
- * MINEDUC 2009. **Ajustes Curriculares a los Objetivos Fundamentales y Contenido Mínimos Obligatorios**. Ministerio de Educación. República de Chile.
- * OSTRIA Mauricio. 1988. **Escritos de Varia Lección**. Lenguaje y Libertad (Sobre la Literatura y la Enseñanza de la Lengua Materna). Concepción: Ediciones Sur
- * SAFFIE N., ORREGO T., STECHER M. 2002. **Leer es Comprender**. Programa de invitación a la Lectura. Santiago: LOM
- * SOLÉ Isabel. 2006. **Estrategias de Lectura**. Barcelona: Graó.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

En línea:

- * BLANCO Andérica, M.A. (2002) [En línea] **Innovación y Animación a la lectura**. <http://www.redined.mec.es/mostrar.php?registro=3649> [Consulta: 12 de julio del 2010]
- * EDUCARCHILE, el portal de la Educación 2010. **Primera mirada a los resultados SIMCE del 2009, 4° y 8° Básico**. [En línea] http://www.educarchile.cl/resultados_simce_2009/=lectura [Consulta: 22 de agosto del 2010]
- * FERNÁNDEZ Castaño, F. [En línea] 1998. **Animación a la lectura**. <http://www.redined.mec.es/mostrar.php?registro=3382> [Consulta: 12 de julio del 2010]
- * SIMCE 2010. **Resultados SIMCE 2009 – 8° básico** [En línea] <http://www.simce.cl/index.php?id=247> [Consulta: 02 de junio del 2010]
- * VERA, Marina Inés 2007. **De la Lectura Impresa a la Digital**. Escuela Universitaria Virtual. Universidad de Tarapacá de Arica. [En línea] http://www.costadigital.cl/prontus_costadigital/site/artic/20100126/asocfile/2010016114348/marina_vera_u_de_tarapaca.pdf [Consulta: 22 de junio del 2010]

ANEXOS

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

ANEXO 1

REPERTORIO DE OBRAS SUGERIDAS PARA PRIMER AÑO MEDIO

I. LÍRICA	II. NARRATIVA	III. DRAMA
<p>Universal Shakespeare, William: algún soneto Verlaine, Paul: <i>Canción de otoño</i>, u otro de <i>Poemas saturninos</i></p>	<p>Universal Anónimo: algún cuento de <i>Las mil y una noches</i>, apropiado para la edad Asimov, Isaac: <i>El sol desnudo</i>; <i>Yo, robot</i> Bach, Richard: <i>Juan Salvador Gaviota</i> Boccaccio, Giovanni: algún cuento de <i>El Decamerón</i>, apropiado para la edad Bradbury, Ray: <i>Crónicas marcianas</i>; <i>El hombre ilustrado</i>; <i>Fahrenheit 451</i> Conan Doyle, Arthur: <i>El mastín de los Baskerville</i>; <i>Cinco pepitas de naranja</i> Hammett, Dashiell: <i>El halcón maltés</i> Hemingway, Ernest: <i>El viejo y el mar</i> Hesse, Hermann: <i>Sidharta</i> Homero: <i>La Odisea</i> (fragmentos, o completa en la versión de Manuel Rojas) Maupassant, Guy de: <i>El ladrón</i>, <i>El miedo</i>, u otro relato apropiado para la edad Poe, Edgar A.: <i>El corazón revelador</i>, <i>El barril de amontillado</i>, <i>La fosa y el péndulo</i> Saint-Exupéry, Antoine de: <i>El principito</i>; <i>Vuelo nocturno</i> Vasconcelos, J. M. de: <i>Mi planta de naranja lima</i> Verne, Julio: <i>La vuelta al mundo en 80 días</i>; <i>20.000 Leguas de Viaje Submarino</i>; <i>Viaje al Centro de la Tierra</i>; <i>Miguel Strogoff</i></p>	<p>Universal Anónimo: <i>Farsa del Licenciado Pathélin</i> Chéjov, Anton: <i>El aniversario</i> Jonson, Ben: <i>Volpone</i> Moliere: <i>El enfermo imaginario</i> Rostand, Edmundo: <i>Cyrano de Bergerac</i> Shakespeare, William: <i>Romeo y Julieta</i> Sófocles: <i>Antígona</i> Shaw, George Bernard: <i>Pygmalión</i></p>
<p>Española García Lorca, Federico: poemas del <i>Romancero gitano</i> Manrique, Jorge: <i>Coplas a la muerte de su padre</i></p>	<p>Española Anónimo (a): <i>El lazarillo de Tormes</i> Anónimo (a): algún(os) romance(s) tradicional(es) Baroja, Pío: <i>Zalacaín, el aventurero</i> Cervantes, Miguel de (a): alguna de las <i>Novelas ejemplares</i> Fernando Fernán-Gómez: <i>Las bicicletas no son para el verano</i></p>	<p>Español García Lorca, Federico: <i>La zapatera prodigiosa</i>; <i>El amor de Perlimplín con Belisa en el jardín</i> Rojas, Fernando de: <i>La Celestina</i> (en versión de José Ricardo Morales) Vega, Lope de: <i>Fuenteovejuna</i></p>

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

<p>Hispanoamericana Cardenal, Ernesto : <i>Epigramas</i> Cruz, sor Juana Inés de la: <i>Hombres necios...</i> Darío, Rubén: <i>Caso, Sonatina</i> Ibarbourou, Juana de: <i>La higuera, Despecho</i> Guillén, Nicolás: poemas de <i>Sóngoro cosongo</i>, o de <i>El son entero</i> Vallejo, César: <i>Piedra negra sobre una piedra blanca</i></p>	<p>Hispanoamericana Anónimo (a): Mitos y leyendas de la América Prehispánica y de Hispanoamérica Cortázar, Julio (a): <i>La autopista del sur, La noche boca arriba, Final de juego, La señorita Cora, Cartas a mamá</i>, u otros cuentos apropiados para la edad García Márquez, Gabriel: <i>El relato de un naufrago; Un hombre con unas alas muy grandes</i>, u otros cuentos apropiados para la edad Vargas Llosa, Mario: <i>Los jefes</i> Quiroga, Horacio: <i>Cuentos de amor, de locura y de muerte</i></p>	<p>Hispanoamericano Buenaventura, Enrique: <i>A la diestra de Dios padre</i> Cossa, Carlos: <i>La nona</i></p>
<p>Chilena Castro, Oscar: poemas del <i>Romancero</i> Huidobro, Vicente: <i>Arte poética</i> y/u otros de las antologías preparadas por Oscar Hahn o Hugo Montes Mistral, Gabriela: <i>Balada, Vergüenza</i>, u otros de <i>Desolación</i> o <i>Tala</i> Neruda, Pablo : poemas de <i>Veinte poemas de amor..., Odas elementales</i> Parra, Nicanor : poemas de <i>Poemas y antipoemas</i> Parra, Violeta: <i>Décimas</i> Pezoa Véliz, Carlos.: <i>Nada, El pintor Pereza</i></p>	<p>Chilena Bombal, M. Luisa : <i>Trenzas</i> Brunet, Marta: cuentos de <i>Montaña adentro</i> Coloane, Francisco : <i>El último grumete de la Baquedano</i> Lafourcade, Enrique: <i>Palomita blanca</i> Lillo, Baldomero: cuentos de <i>Subterra</i> y <i>Subsole</i> Rojas, Manuel: <i>El vaso de leche</i> Sepúlveda, Luis: <i>El viejo que leía novelas de amor, El gato que enseñó a una gaviota a volar</i> Skármeta, Antonio: <i>Ardiente paciencia, El ciclista del San Cristóbal, Básquetbol</i></p>	<p>Chileno Aguirre, Isidora: <i>Las tres Pascualas</i> Barros Grez, Daniel : <i>Como en Santiago</i> Cuadra, Fernando: <i>La niña en la palomera</i> Cariola, Carlos: <i>Entre gallos y medianoche</i> Díaz, Jorge: <i>El velero en la botella</i> Sieveking, Alejandro: <i>Animas de día claro</i> Vodanovic, Sergio: <i>El delantal blanco, En Viña</i></p>

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

ANEXO 2

Viaje al Centro de la Tierra Julio Verne

Fragmento del día 7 de julio

Como lo había previsto, faltó el agua por completo al finalizar la primera jornada; nuestra provisión de líquido quedó entonces reducida a ginebra; pero este licor infernal nos abrasaba el gaznate, y ni siquiera su vista podía soportar. La temperatura ambiente me parecía sofocante. El cansancio paralizaba mis miembros. Más de una vez estuve a punto de caer sin movimiento. Entonces hacíamos alto, y mi tío y el islandés me animaban todo lo mejor que podían. Pero yo bien veía que el primero apenas podía defenderse contra el extremado cansancio y las torturas nacidas de la privación de agua. Por fin, arrastrándonos sobre las rodillas y las manos, llegamos, medio muertos, al punto de intersección de las dos galerías. Allí permanecí como una masa inerte, tendido sobre la lava. Eran las diez de la mañana.

Hans y mi tío, recostados contra la pared, trataron de masticar algunos trozos de galleta. Prolongados gemidos salían de mis labios tumefactos, y acabé por caer en un profundo sopor.

Al cabo de algún tiempo, mi tío se aproximó a mí y me levantó en sus brazos.

-¡Pobre criatura! -murmuró con acento de no fingida piedad.

Estas palabras me conmovieron, pues no estaba acostumbrado a oír ternezas al terrible profesor. Estreché entre las mías sus temblorosas manos, y él me miró con cariño. Sus ojos se humedecieron.

Vi entonces que tomaba la calabaza que llevaba colgada de la cintura, y con gran asombro mío, me la aproximó a los labios, diciéndome:

-Bebe.

¿Había entendido mal? ¿Se había vuelto loco mi tío? Lo contemplaba con una mirada estúpida sin querer comprenderle.

-Bebe -repitió él.

Y, alzando la calabaza, vertió su contenido entre mis labios.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

¡Oh gozo incomparable! Un sorbo de agua exquisita humedeció mis ardorosas fauces; uno solo, es verdad, pero bastó para devolverme la vida que ya se me escapaba.

Di gracias a mi tío con las manos cruzadas.

-Sí .-dijo él-. ¡un sorbo de agua, el último! ¿Te enteras? ¡El último! Lo guardaba como un tesoro precioso en el fondo de mi calabaza. Cien veces he tenido que refrenar los irresistibles deseos que me acometían de bebérmela; pero, al fin. Axel, pudo mas el cariño que el deseo, y la reservé para ti.

-¡Tío! -murmuré enternecido, y se me llenaron los ojos de lágrimas.

-Sí, hijo mío: bien sabía que al llegar a esta encrucijada te desplomarías medio muerto, y reservé mis últimas gotas de agua para reanimarte.

-¡Gracias! ¡Gracias! -exclamé.

Aquel sorbo de agua, aunque no aplacase mi sed, me hizo recuperar algunas fuerzas. Se distendieron los músculos de mi garganta, contraídos hasta entonces, y cedió un poco la irritación de mis labios, permitiéndome hablar.

-Veamos -dije-; no podernos tomar más que un partido ; faltándonos el agua, tendremos que retroceder.

Mientras yo me expresaba de esta suerte, evitaba mi tío mis miradas; bajaba la cabeza y sus ojos huían de los míos.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

ANEXO 3

El Enfermo Imaginario Fragmento Final

CLEONTE

- ¿Qué tenéis, Angélica? ¿Por qué lloráis?

ANGÉLICA

- ¡Lloro porque acabo de perder lo más grande que puede perderse en la vida! ¡Lo más querido! ¡Lloro la muerte de mi padre!

CLEONTE

- ¡Qué catástrofe! ¡Qué suceso tan inesperado!... Habiéndole rogado a vuestro tío que intercediera en mi favor, venía ahora a presentarme a él para rogarle, con todos los respetos, que me concediera tu mano.

ANGÉLICA

- No hablemos más de nada, Cleonte, y olvidemos toda idea de matrimonio. Después de esta desgracia, no quiero pertenecer al mundo; renuncio a él para siempre... ¡Sí, padre querido! Si antes me resistí a vuestros deseos, quiero seguirlos ahora y reparar de este modo la pesadumbre que os causé y de la que ahora me acuso. Aceptad, padre mío, mi promesa y dejad que os abrace para testimoniaros mi ternura.

ARGAN - ¡Hija mía!

ANGÉLICA- ¡Ah!

ARGAN

- ¡Ven! ¡No temas! Tú sí eres de mi sangre; mi verdadera hija, cuya bondad me enorgullece.

ANGÉLICA

- ¡Qué agradable sorpresa, padre mío! Y ya que, para dicha mía, vuelvo a veros, dejad que me eche a vuestras plantas y que os suplique que, si no estáis dispuesto a favorecer los impulsos de mi corazón, si no queréis darme a Cleonte por esposo, al menos, os lo ruego, no me obliguéis a casarme con otro. Es la única gracia que os pido.

CLEONTE

- Dejaos enternecer, señor, por sus ruegos y por los míos, y no queráis contrariar los transportes de nuestra mutua inclinación.

BERALDO - Te opondrás aún?

ANTONIA - ¿Permaneceréis insensible a tanto amor?

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

ARGAN

- Que se haga médico y consentiré en el matrimonio. Hacedos médico y os entrego mi hija.

CLEONTE

- Con mucho gusto, señor. Si es esa la condición para llegar a ser vuestro yerno, yo me haré médico, y boticario también, si os agrada. ¡Qué no haría yo por lograr a mi Angélica!

BERALDO

- Se me ocurre una cosa, hermano. ¿Por qué no te haces médico tú también? Esa sería la mejor solución, porque entonces lo tendrías todo en tu mano.

ANTONIA

- Es verdad. Ese sería el mejor medio de curaros; no hay enfermedad tan osada que se atreva a jugársela a un médico.

ARGAN - ¿Os burláis de mí? ¿Estoy yo en edad de ponerme a estudiar?

BERALDO - ¿Estudiar? La mayoría de los médicos no saben lo que tú.

ARGAN - ¿Y el latín? ¿Y el conocimiento de las enfermedades y de su medicación?

BERALDO - En el instante de vestir los manteos y calarte el birrete te lo sabes todo.

ARGAN - Pero ¿con sólo vestir los hábitos se sabe medicina?

BERALDO

- ¡Claro!... Con una toga y un bonete, todo charlatán resulta un sabio, y los mayores desatinos se admiten como cosa razonable.

ANTONIA

- Además, con esas barbas ya tenéis la mitad del camino ganado; unas buenas barbas hacen a un médico.

CLEONTE - Y en último caso, aquí estoy yo dispuesto a todo.

BERALDO - ¿Quieres que despachemos ahora mismo?

ARGAN - ¿Ahora mismo?

BERALDO - Y aquí, en tu misma casa.

ARGAN - ¿En mi casa?

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

BERALDO

- Sí. Yo tengo amigos en la Facultad que vendrán al instante para que celebremos la ceremonia en la sala. Además, no te costará nada.

ARGAN - ¿Qué hacer?

BERALDO

- Te aleccionan en cuatro palabras y te dan por escrito el discurso que debes pronunciar. Mientras tú te vistes con más decencia, yo voy a avisarles.

ARGAN - Pues vamos.

ANTONIA - ¿Qué es lo que pretendéis?

BERALDO

- Que nos divirtamos un rato. Los comediantes han concertado una mascarada parodiando la recepción de un médico; propongo que nosotros tomemos también parte en la farsa y que mi hermano represente el papel principal.

ANGÉLICA - Me parece demasiada burla.

BERALDO

- Más que burlarnos, es ponernos a tono con sus chifladuras y, aparte de que esto quedará entre nosotros, encargándonos cada uno de un papel, nos daremos mutuamente la broma; el Carnaval nos autoriza. Vamos a prepararlo todo.

CLEONTE (A Angélica) - ¿Consientes?

ANGÉLICA - Puesto que mi tío nos autoriza...

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

ANEXO 4

Marianela de Benito Pérez Galdós

Personajes

Marianela - Una joven con apariencia de niña.

Teodoro Golfín - Hombre de mediana edad.

Pablo - Joven ciego

Francisco Penáguilas - Padre de Pablo,.

Manuel Penáguilas - Padre de Florentina.

Florentina - Sobrina del padre de Pablo

Carlos Golfín - El ingeniero encargado de las minas

Sofía - Esposa de Carlos Golfín.

Familia Centeno - Familia que daba asilo a Nela;

Celipín. Hijo - menor de la familia Centeno,

Tanasio - Hijo mayor de los Centeno que hace canastos.

Mariuca y Pepina - Hijas de los Centeno.

Sinforoso - Padre de los Centeno, es capataz de mulas en las minas.

Señana - Su verdadero nombre es Señora Ana.

Canción de Ximena Sariñana

Como Soy

Desde lejos veo lo que ves
Un momento para entender
Tengo miedo de estar al revés,

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Las paredes cubren lo que
Caen sobre mis pies.

Quiero ver las cosas como son,
Eres quien eres, mala si quieres,
Quiero que me quieran como soy.

Las tormentas traen consigo al sol
No hay perfectas
No hay uno de dos,
Solo queda darte lo que se
No me juzgues si no quieres ver
Lo que puedo ser.

Quiero ver las cosas como son
Un espacio para el corazón
Eres quien eres
Mala si quieres,
Quiero que me quieran como soy.

Quiero ver las cosas como son
Un espacio para el corazón
Eres quien eres mala si quieres
Solo busco estar tranquila
Quiero que me quieras como soy.

ANEXO 5

La Metamorfosis, Frank Kafka



Fragmento

“...Este modo de abrir la puerta fue la causa de que no le viesan inmediatamente. Gregorio tuvo que girar lentamente contra una de las hojas de la puerta, con gran cuidado para no caer de espaldas... Cuando oyó una exclamación del gerente que sonó como el aullido del viento y le vio junto a la puerta taparse la boca con la mano y retroceder lentamente como empujado por una fuerza invisible, la madre que, a pesar de la presencia del gerente, estaba allí sin arreglar, miró a Gregorio juntando las manos, avanzó luego dos pasos y se desplomó por fin, en medio de la pieza...”

Pero, desde las primeras palabras de Gregorio, el gerente había dado media vuelta y le contemplaba por encima del hombro, con una mueca de repugnancia en el rostro....

Entonces, se sintió, por primera vez en el día, invadido por un verdadero bienestar; las patitas apoyadas en el suelo le obedecían perfectamente. Con alegría vio que empezaban a llevarle donde deseaban ir.

A resueltas de la transformación de Gregorio en insecto, su familia lo mantendrá recluido en su dormitorio, se mete debajo de un sofá y otras veces debajo de las sábanas....”

ANEXO 6

Frankenstein, Mary (Fragmentos elegidos)

"Una desapacible noche de noviembre contemplé es final de mis esfuerzos. Con una ansiedad rayana en la agonía, coloqué a mí alrededor los instrumentos que me iban a permitir infundir un hálito de vida a la cosa inerte que yacía a mis pies. Era ya la una de la madrugada; la lluvia golpeaba las ventanas sombríamente, y la vela casi se había consumido, cuando, a la mortecina luz de la llama, vi cómo la criatura abría sus ojos amarillentos y apagados. Respiró profundamente y un movimiento compulsivo sacudió su cuerpo."

"¿Cómo podría llegar a tu alma? ¿No hay palabras suficientes para hacerte comprender que debes volver tus ojos hacia una criatura, tu propio hijo, que te implora bondad y compasión? Créeme, Frankenstein, mi alma era amorosa; pero, ¿no ves que estoy irremisiblemente solo? Si hasta tú, mi creador, me aborreces, ¿qué crees que puedo esperar de tus iguales, que nada me deben? El desprecio y el miedo es lo que experimentan ante mí, tan sólo los glaciares y las altas montañas son mis compañeros, mi refugio. Hace días que ando por estas soledades, viviendo en grutas heladas; son el único sitio donde me siento seguro, los únicos parajes que el hombre no me niega. El cielo gris, la nieve, todo esto, merecen mi respeto y mi adoración porque me tratan con más consideración que tus propios semejantes. Si las gentes supiesen de mi existencia harían lo mismo que tú: levantarían su brazo contra mí".

"Monstruo odiado ¡Infame asesino! Los tormentos del infierno serán un castigo demasiado benévolo para tus crímenes. ¡Demonio inmundito! ¿Me reprochas que te haya creado? Pues, bien, acércate y extinguiré el brillo de la vida que, en mi locura, supe alumbrar en ti"

ANEXO 7

Montaña Adentro Marta Brunet

Un crujido seco y la máquina cortadora de trigo tumbóse a un lado. A pesar del empuje de los bueyes que inclinando la cerviz hundían en la tierra las patas tensas por el esfuerzo, la máquina quedó inmóvil.

—Parece que s'hubiera quebrao algo—dijo el que dirigía la yunta.

—Así no más parece —contestó Segundo Seguel desde lo alto de su asiento, al par que miraba afanoso por entre la complicada red de hierros. Luego bajó de un salto a tierra, se estiró, desentumeciendo los músculos, agregó:

—Güen dar con el asiento duro; tengo el cuerpo toíto molío.

Apoyado en la picana, el otro lo oía indiferente.

—Nos llegó, compañero. Es la ruela grande la que se quiebró. Veni'aguaitarla, me parece qu'esto no lleva remedio.

Tendidos de vientre sobre el suelo, los dos hombres examinaron largamente la avería. Ya en pie, se miraron perplejos.

—Hay qu'ir avisar—dijo Segundo Seguel.

—Mal trago.

—Y tan remalo.

—Mejor será que desenyuguemos y vamos los dos. —Ya está.

Seguían el rastro: adelante los bueyes, atrás ellos, preocupados por el enojo del administrador, que estallarían bravo cuando supiera el percance.

Ondulaba el trigal impulsado por el puelche. Abajo, en la hondonada, el río Quillen regañaba en constante pugna con las piedras. El agua no se veía oculta entre los matorrales y eran éstos a lo largo del trigal como una cinta verde que aprisionara su oro. De roble a roble las cachañas se contaban sus chismes interminables, riendo luego con carcajadas estridentes terminadas en í. En la vega que se extendía más allá del río roncaba jadeante el motor, lanzando al cielo su respiración grisácea. Se detallaban ya los trabajadores que silenciosamente hacían la faena. Ni un canto ni una risa, ni una frase chacotera salía de sus labios. Harapientos, sucios, sudorosos, iban y venían con cierto mecanismo en los movimientos que les daba aspecto de autómatas: hasta el mirar angustiaba por la falta de espíritu. Autómatas y nada más eran aquellos hombres que el administrador vigilaba desde una ramada. Que alguno perdiera el equilibrio de su mecanismo y la frase cruel lo flagelaba:

—¡Así no, pedazo de bruto!

Lo temían. Seguro de su omnipotencia, irascible, cualquier falta lo hacía despedir al trabajador. Y era eso lo que más temían, prefiriendo acatar todas sus arbitrariedades antes que perder el puesto. En los tiempos difíciles que corrían costaba encontrar trabajo y más aún conseguir puebla en algún fundo.

En viendo a los dos hombres, don Zacarías se alzó amenazador.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

—¿Qué les pasó?

—Na, patrón—contestó con voz insegura Segundo Seguel.

—¡Cómo que nada!... Y entonces, ¿por qué se vinieron?

—Es que la ruela grande e la máquina se quebró por el eje—explicó con voz entera Juan Oses, mirando bien de frente al administrador.

—Se quebró... Se quebró... La quebrarían ustedes, rotos de miéchica... Apostaría que echaron la máquina por las piedras. ¿Es que no tenís ojos vos pa mirar por onde echái los güeyes?

En su ira, para mejor darse a entender, acudía a los modismos de ellos.

—La máquina queó onde mesmo se averió. Vaiga a verla y se convencerá de que no ha chocado con nenguna pieira.

—Entonces seríai vos, que manejaiste mal las palancas—hablaba ahora a Segundo, que entontecido por su mirada roja de ira, con movimiento de péndulo movía acompasadamente el cuerpo.

—No ha sío na tampoco él; la rotura es en la ruela, por el lao del eje —contestó Juan Oses viendo que el otro se callaba.

—Vos cerrái tu hocico, fuerino sinvergüenza. Vamos al alto y pobre de ustedes como hayan piedras... Sinvergüenzas...

Montó rápido a caballo, partiendo al galope. Se perdió entre las quilas que festoneaban el río, apareciendo en la subida fronteriza como un móvil punto oscuro que alejándose se empequeñecía. Los hombres lo siguieron por un atajo.

Lo encontraron gateando bajo la máquina al par que lanzaba sordas exclamaciones de amenaza. Convencido de que la rotura no llevaba remedio, se puso de pie haciendo jugar las palancas: funcionaban todas. Buscó entonces bajo las ruedas y en el rastro la piedra que pudiera haber motivado el percance: no había ninguna. Volvióse entonces a los hombres con la mirada más negra aún:

—El tonto soy yo, que busco las piedras, como si antes de avisarme no las hubieran sacado.

Den gracias a que tenemos que cortar a mano, si no los despedía al tiro. Toma mi caballo,

Juan, y ándate al galope a Radalco a decir que mañana de alba manden la otra máquina, y tú, Segundo, anda llamar a los medieros que están en el potrero quince y diles que se vengan para acá a cortar. Hay que terminar hoy con este potrero, no nos vaya a llover.

—Quea hartazo trigo parao entoavía —se atrevió a observar Segundo.

—Se trabaja hasta tarde. Si no fueran una tropa de flojos a las ocho podrían terminar. Ya está. Váyanse.

En distintas direcciones partieron los hombres. Quedó solo el administrador mirando con ojos torvos la máquina inservible. Una fila de carretas emparvadoras lo sacó de su abstracción. Avanzaban lentas, balanceando el alto rombo de gavillas; sentado sobre ellas, el emparvador dirigía la yunta con gritos guturales. Un quiltro de raza indefinible seguía el convoy: era un perrillo joven con cierta gracia ingenua en los

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

movimientos y una luz de alegría en los ojillos redondos. Dando saltos que torcían de lado su cuarto trasero, llegó al administrador olfateándole los zapatos. Con un formidable puntapié lo envió el hombre lejos, dolorido y aullando. Largo rato aún, entre los tumbos de las carretas y las voces de los emparvadores, se oyó el llorar del perro que se alejaba cojeando.

Una bandada de cachañas se posó en un roble.

—¡Aquí! ¡Aquí! —gritaban, contestándole otra bandada desde el monte.

—¡Sí! ¡Sí!

—¡Allí! ¡Allí! —y ya todas unidas bajaron a tierra en busca de los granitos de trigo que tras ellas dejaban las carretas.

Oleaba el trugal rumoroso y sobre su oro dos mariposas de púrpura se perseguían, para luego no ser más que una, temblorosa y flameante.

Por ser noche de luna, pudo trabajarse hasta las nueve; a esa hora tocó descanso el motor y los peones se alejaron en grupos camino de la ranca. Iban silenciosos y de prisa, impelidos por el hambre que arañaba sus estómagos. Nueve horas de rudo trabajo habían desgastado sus energías y necesitaban reponerlas con alimento y reposo.

El camino polvoriento, blanco de luna, tenía a cada lado una barrera de palos, troncos de árboles enterrados uno junto a otro, grises, negros, estriados. Dejando atrás el trugal, bajaron dos quebradas atravesando dos veces el Quillen, que se complace en serpentear por los potreros entrebolados. Los grupos de árboles formaban macizos oscuros sobre la alfombra muelle y bienoliente, y en el perfil de las lomas, los robles, maitenes y raulíes tomaban aspectos fantásticos de animales prehistóricos, enormes y aterradoros. En la paz de la noche el reclamo de un toro en el monte se enroscaba frenético y obstinado al silencio. Una fogata encendió su haz de llamas en la lejanía: porque allí había algo que remedaba grotescamente el hogar, los hombres apresuraron el paso. Una última repechada y llegaban.

—Linda l' hora e llegar—regañó una voz de vieja en los tranqueros—. Güenazas estarán las pancutras.

—No rezongue tanto, veterana. Con l'hambre que traímos un diaulo asao que nos dé encontramos rico —contestó alegremente Chano Almendras.

La vieja alta y magra se hizo a un lado. A la luz de la luna y en el fondo rojo de la hoguera, parecía una bruja camino del aquelarre. Otra figura femenina, juvenil y agraciada, se destacó en la puerta de la sórdida casucha.

—Abreviar, niños, que las pancutras estarán como engrudo —exclamó con una voz áspera y desafinada que azotaba los nervios.

—Ya estamos listos. Güenas noches, Catita—contestaron los hombres.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

ANEXO 8

Edipo Rey de Sófocles

Fragmento

Acertijo de la esfinge a Edipo:

«¿Cuál es el ser vivo que camina a cuatro patas al alba, con dos al mediodía y con tres al atardecer?»,

Edipo respondió correctamente que es el hombre, La explicación consiste en esto: La mañana, la tarde y la noche traducen las etapas de la vida. El día o comienzo de la vida muestra al bebe gateando en cuatro pies o patas, la tarde o mitad de la vida es la adultez del ser humano caminando en dos pies y la noche o final de la vida muestra al anciano con un bastón o sea en tres pies.

Había también otro acertijo: «Son dos hermanas, una de las cuales engendra a la otra y, a su vez, es engendrada por la primera». Y Edipo contestó: el día y la noche.

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

ANEXO 9

“Canciones en la Noche” Vicente Huidobro

Caligramas

TRIÁNGULO ARMÓNICO *

Thesa
 La bella
 Gentil princesa
 Es una blanca estrella
 Es una estrella japonesa.
 Thesa es la más divina flor de Kioto ¹
 Y cuando pasa triunfante en su palanquín
 Parece un tierno lirio, parece un pálido loto
 Arrancado una tarde de estío del imperial jardín.

Todos la adoran como a una diosa, todos hasta el Mikado ²
 Pero ella cruza por entre todos indiferente
 De nadie se sabe que haya su amor logrado
 Y siempre está risueña, está sonriente.
 Es una Ofelia ³ japonesa
 Que a las flores amante
 Loca y traviesa
 Triunfante
 Besa.

LA LUNA Y MI BALCON
 SEDDESINFILAFILAMENTE
 AQUÍ ESTÁ EL VALLE DE LAGRIMAS Y ASTRONAUTAS
 BOLIDO
 SERPENTINA
 LA
 EL
 TR
 ES
 LA
 Á
 T
 M
 B
 O
 N
 I
 T
 A
 L
 A
 F
 I
 E
 S
 T
 A

Estrategias didácticas para una aproximación Literaria

Más caligramas

